



TRIBUNALE DI GENOVA

VERBALE DI UDIENZA

- art. 480 e segg. c.p.p. -

Il giorno: venerdì 29 settembre 2006alle ore 9.30in Genova davanti a: 3 sezionePresidente: DELUCCHIGiudice: MINICIGiudice: CARTAcon l'assistenza del cancelliere: Felicia De Ritoche espressamente autorizzato, si avvale dell'Ausiliario tecnico Sig. Di Montanoper De Rito che inizia alle ore: _____

per la trattazione in pubblica udienza del processo N. 03306 05 nei confronti di:

PERUGINI ALESSANDRO - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCOPESI GIOVANNI del foro di GENOVA di FIDUCIA pres
avv. in sost. PENDINI VITTORIO GENOVA 41

POGGI ANNA - LIBERA non presente già pres. (2)

assistito da: Avvocato PRUZZO UMBERTO del foro di GENOVA di FIDUCIA

avv. Respi d'uff.
 DORIA ORONZO - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato PISCHEDDA ENNIO del foro di GENOVA di FIDUCIA

avv. Respi d'uff.
 CIMINO ERNESTO - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato OREFICE SALVATORE del foro di ROMA di FIDUCIA

avv. Curcurat - sost. pal. x imbaut.
 BERRE' ELENA ROMA 41

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

PELLICCIA BRUNO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

2

assistito da: Avvocato OREFICE SALVATORE del foro di ROMA di FIDUCIA

POLLASTRO FILOMENA

ROMA

av. Cureuruto sost. procl. x enhand.

GUGLIOTTA ANTONIO BIAGIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato VACCARO A.

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

av. Polotto in sost. - in corso d'ud. pres.

VALERIO FRANCO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato ILLARIA PASQUI

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

pres.

MAIDA DANIELA

- LIBERA

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato PALIAGA LUCIO

del foro di VARESE

di FIDUCIA

av. Polsetta d'uff.

BRAINI GIAMMARCO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CONDIPODERO MAURIZIO del foro di REGGIO CALABR di FIDUCIA

id.

BARUCCO PIERMATTEO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato VERCELLOTTI GIANNI del foro di CUNEO di FIDUCIA

FERRERO ALESSANDRO

CUNEO

av. Respiu' d'uff. x enhand.

TARASCIO ALDO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato SAMBUGARO STEFANO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Respiu' in sost.

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

TALU ANTONELLO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

3

assistito da: Avvocato SAVI STEFANO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

av. Colsetti e sost. prole

ARECCO MATILDE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato C. GRILLO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

av. Respi' sost. prole

PARISI NATALE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato PIETRO BOGLIOLO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

av. Colsetti d'uff.

TURCO MARIO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato SAMBUGARO STEFANO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

av. Respi' in test.

UBALDI PAOLO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato GIACOMINI GIUSEPPE

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

IUNCA PIERGIOVANNI

GENOVA

av. Scopes' d'uff. x esaur.

PISCITELLI MAURIZIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

av. Bossano sost. prole

MULTINEDDI ANTONIO GAVINO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

ZUNINO GIORGIO

GENOVA

av. Bossano sost. prole x esaur.

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento*

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

RUSSO GIOVANNI

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

4)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
BIONDI CARLO GENOVA

aw. Bottano sost. pale xentzani

FURCAS CORADO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
ZUNINO GIORGIO GENOVA

id

SERRONI GIUSEPPE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
ZUNINO GIORGIO GENOVA

id

FONICIELLO MARIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
BIONDI CARLO GENOVA

id

AVOLEDO REINHARD

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
ZUNINO GIORGIO GENOVA

id

PINTUS GIOVANNI

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
ZUNINO GIORGIO GENOVA

id

ROMEO PIETRO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

id

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA
BIONDI CARLO GENOVA

id

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

MURA IGNAZIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

5)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA

BIONDI CARLO

GENOVA

av. Bozzano sost. parte x entrambi

MANCINI DIANA

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato FRANZOSA PIERANTONIO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Scojes d'eff.

SALOMONE MASSIMO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCOPESE G.

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

pres.

GAETANO ANTONELLO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato MASCIA M.

del foro di CHIAVARI

di FIDUCIA

av. Miotto sost. parte

PIGOZZI MASSIMO LUIGI

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCODNIK NICOLA

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

av. Polotto in sost.

AMADEI BARBARA

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato G.M. GALLO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

av. Polotto d'eff.

CERASUOLO DANIELA

- LIBERA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato SIMEONE ALBERTO

del foro di BENEVENTO

di FIDUCIA

av. P. Roscic d'eff.

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

INCORONATO ALFERDO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

6)

assistito da: Avvocato AVITABILE ALFONSO MAR del foro di NAPOLI di FIDUCIA

av. Incoronato sost. prode

PATRIZI GIULIANO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato ROSSI VINCENZO del foro di PERUGIA di FIDUCIA

av. Rossi d'eff.

FORNASIERE GIUSEPPE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO del foro di GENOVA di FIDUCIA

Polotto d'eff. Corso d'ud.

TOLOMEO FRANCESCO PAOLO BA - LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO del foro di GENOVA di FIDUCIA

id.

NURCHIS EGIDIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO del foro di GENOVA di FIDUCIA

id.

MULAS MARCELLO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato IAVICOLI MARIO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Iavicoli d'eff. - pro in corso d'ud. av. Cometti sost. prode

AMOROSO GIOVANNI

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato FRAGALA' ENZO del foro di PALERMO di FIDUCIA

av. Fragala d'eff.

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

SABIA COLUCCI MICHELE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato FRAGALA' ENZO

del foro di PALERMO

di FIDUCIA

av. R. Plescia d'eff.

TOCCAFONDI GIACOMO VICENZ - LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato VACCARO ALESSANDRO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

av. Pelotto sost. proc. corso d'ud. pres. in

AMENTA ALDO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato MARIO IAVICOLI

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

av. Plescia d'eff. - in corso d'ud. pres. av. Cornelli sost. proc.

MAZZOLENI ADRIANA

- LIBERA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato AMODIO ENNIO

del foro di MILANO

di FIDUCIA

BASSI MASSIMO

MILANO

av. R. Plescia d'eff.

SCIANDRA SONIA

- LIBERA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato GUERCIO LAURA

del foro di ROMA

di FIDUCIA

CECON ALESSANDRO

GENOVA

il nome sost. proc. avv. Plescia & l'ist. diene

ZACCARDI MARILENA

- LIBERA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato IAVICOLI MARIO

del foro di GENOVA

di FIDUCIA

av. Plescia d'eff. - avv. Cornelli pres. in corso d'ud. sost. proc.

sono presenti:

il Pubblico Ministero Dr.

Petrusillo / Mubt

(delega n°

/ 2006

) (1)

(1) ART. 162 D.L.v. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

sono altresì presenti le seguenti altre parti:

assistit___ e difes___ da:

(3)

È presente l'interprete di tedesco
dame Betneco Boel'

Resp. C.v.

P-e.

v. f. ell

Fatto l'appello del___ person___ offes___, de___ testimon___, dei periti, interpreti e consulenti tecnici, si dà atto che _____

Il Giudice controlla la regolare costituzione delle parti.

(4)

sono presenti per la pratica

forum i dott. Matteo Buffari
(studio av. Seco) e Daniele
Burodi (av. Russo)

(3) Indicare le generalità

(4) Eventuali rilievi in ordine alla costituzione delle parti e provvedimenti conseguenti.

RESPONSABILI CIVILI

MINISTERO degli INTERNI

MINISTERO della GIUSTIZIA

MINISTERO della DIFESA

Avv. G. NOVARESI (non) presenteAvv. M. PUGLIARO (non) presente

AVVOCATO

PARTE CIVILE

- | | |
|---|--|
| 1) Avv. AUDITORE <u>non</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | DI BIASO |
| 2) Avv. AGUSTONI <u>non</u> presente
sost. proc. Avv. <u>B. Biasi</u> | HALDIMANN |
| 3) Avv. BALLERINI <u>non</u> presente
sost. proc. Avv. <u>Rocce</u> | SESMA GONZALES |
| 4) Avv. BIGLIAZZI <u>è</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | DE VITO
PASOLINI
SCHMIEDERER |
| 5) Avv. BREZIGAR <u>non</u> presente
sost. proc. Avv. <u>P. Saffi</u> | MARCHIO' |
| 6) Avv. CAFIERO <u>non</u> presente
sost. proc. Avv. <u>Coste</u> | HINRICHS
HUBNER |
| 7) Avv. CANESTRINI <u>non</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | BENINO Claudio
HOGLUND
RUBER
OLSSON
SVENSSON |
| 8) Avv. CARANZANO <u>non</u> presente
sost. proc. Avv. <u>P. Saffi</u> | BERSANO
SANTORO |
| 9) Avv. CASADEI <u>non</u> presente
sost. proc. Avv. _____ | MANGANARO |

10) Avv. CASAGRANDE non presente
sost. proc. Avv. Borghesi

8)
ARRIGONI
BENETTI
LAURIOLA
REPETTO
ZINCANI

11) Avv. COSTA è presente
sost. proc. Avv. _____

MARTENSEN

12) Avv. CRISCI non presente
sost. proc. Avv. _____

AMODIO
CALLERI
CROCCHIANTI
DE MUNNO
DELLA CORTE
MOROZZI
MORRONE
PIGNATALE
TABBACH

13) Avv. D'ADDABBO non presente
sost. proc. Avv. _____

BATTISTA
BISTACCHIA
DE FLORIO
GRIPPAUDO
TANGARI

14) Avv. D'AMICO non presente
sost. proc. Avv. _____

AVENI Simone
PERRONE

15) Avv. DI SANSEBASTIANO non presente
sost. proc. Avv. _____

DEVOTO

16) Avv. DOZZO non presente
sost. proc. Avv. _____

ROSSOMANDO Angelo

17) Avv. FAURE non presente
sost. proc. Avv. Rocca

PATZKE

18) Avv. FERRARI non presente
sost. proc. Avv. _____

MAFFEI

19) Avv. FIORINI non presente
sost. proc. Avv. Rocca

WAGENSCHIEIN

- 10)
- 20) Avv. FOSSATI / non presente
sost. proc. Avv. S. Rocca BRAUER
ZEUNER
- 21) Avv. FRISONE / non presente
sost. proc. Avv. _____ ARECCO
- 22) Avv. GAMBERINI / non presente Peseggi
sost. proc. Avv. _____ DORING
- 23) Avv. GIANNELLI / non presente Peseggi
sost. proc. Avv. _____ ALFARANO
- 24) Avv. GRILLO / non presente Biplessi
sost. proc. Avv. _____ CAIROLI
- 25) Avv. GUIGLIA / non presente Costa
sost. proc. Avv. _____ GATTERMAN
KRESS
ZEHATSCHEK
- 26) Avv. HOFFMANN / non presente
sost. proc. Avv. _____ NATHRATH
- 27) Avv. INSABATO / non presente Biplessi
sost. proc. Avv. _____ CAMANDONA
- 28) Avv. LAMACCHIA / non presente
sost. proc. Avv. _____ FORNAISIER
ROSTELLATO
- 29) Avv. LAMMA / non presente Biplessi
sost. proc. Avv. _____ ARCULEO
FERRAZZI
MANGANELLI
VALGUARNERA
GAGLIASTRO
- 30) Avv. LERICI / non presente
sost. proc. Avv. _____ BONNECASE
LE BOUFFANT
VIE VALERIE
DUBREUIL
- 31) Avv. LUNGARINI / non presente Peseggi
sost. proc. Avv. _____ LUNGARINI Fabrizio

53)Avv. SACCO ma presente
sost. proc. Avv. _____

GIOVANNETTI

54)Avv. SANDRA ma presente
sost. proc. Avv. Biglietti

SCALA
SCHLEITING
TOMELLERI

55)Avv. SODANI ma presente
sost. proc. Avv. _____

MENEGON
SPINGI

56)Avv. STRAMINIONI ma presente
sost. proc. Avv. Pesenti

PERSICO

57)Avv. TADDEI ma presente
sost. proc. Avv. Biglietti

LACONI
CUCCADU
IGHINA
PASSIATORE
PFISTER

58)Avv. TAMBUSCIO ma presente
sost. proc. Avv. S. Rocca

LORENTE
BALBAS
BRUSCHI
DIGENTI
FELIX MARQUELLO
MADRAZO
MORET

59)Avv. TARTARINI ma presente
sost. proc. Avv. S. Rocca

CUCCOMARINO
SCORDO
BROERMANN GROSSE
HAGER
HEIGL
WIEGERS
ZAPATERO

60)Avv. TRUCCO ma presente
sost. proc. Avv. _____

BODMER
LUTHI

61)Avv. VANO ma presente
sost. proc. Avv. S. Rocca

NOGUERAS CHAVIER

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il testi ex art. 187 bis c.p. richiesto
da il PM

Sig. BRAUER Stefan

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde Brauer Stefan - n. 24.7.1971
e Berlino - est. 112 dalla S. P. 100 - pr

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2)

Il PM. esibisce verbale interrogatorio
25/7/01 unita GIP e 5/3/02 in
refezione a Berlino al solo
fine di far constare che allo
stesso tempo del del. pl. ann. 10
di cui agli artt. 64 e 65.

Esame PM obbl. Petrucciello
ADD sono stato condotto alle
Casine di Belsano nelle
prime ore delle macchine di domenica
Non avevo orologio con me
e x via di fatto che può essere
quella notte non ho idee di
che ore fosse per me l'ora quando
sono arrivato
Avevo spinto per M. hanno

dato due manegellate sulle spalle e
diversi colpi sul corpo.
Questo grande uomo debbo essersi
(vignone)

He messo dove ero io c'era solo
1 persona che non conoscevo.
Dopo arrivati in quel ghetto
delle caserme di Bollensen e due
volte essi ci hanno fatto mettere
contro un muro con le mani alzate
e le gambe divaricate e ricordo che
2 poliziotti non si mettevano nelle
posizioni indicate venivano molto
dalle feste festose e manipolate.
Ho riconosciuto 1 oblungo che era
vicino a me e l'avevo visto alla DIA
Era Teres Traiber di Roma.
(vignone)

Zolt Toubi

(vignone)

Li avevano dovuto mettere con
le fecce contro il muro. (vignone)
ADR sentiva una di dolore oppure
rumori forti di colpi e nel mio
casi ho sentito di colpi sulle
schiene, spalle e nelle zone
dell'osso sacro.

C'erano di poliziotti ma non saprei
dire se ci fossero degli arrestati presenti
Il poliziotto non ricordo l'uniforme
ricorda solo l'uniforme di 1 poliziotto
che era molto tenue.

Io ricordo perfettamente che parlavo con
me in tedesco e mi ha picchiato
(vignone)

questo polso un la chisto coze
ero venuto e fu a Ginevra e lo ho
visto che come chissà europeo
potuto andare dove volevo e
mi hi ha parlato.

ADR: Non ho più ricordi

di un autunno mostre al Kt
le fantine delle caserma.

Testi: Non sono stato per strada
esce alle ds delle sedi
d'impero.

di un autunno mostre al Kt
l'album delle dix.

Testi: Non ho di ricordi
della dix mi ho visto diverse
e mi posso ricordare che dell'edifico
ho visto un unico blu che
era più non so indicare
molte foto.

ADR: Il polso di mi ha
perduto in tedesco, aveva una
buona manna ma non ho
più da accento.

di ha anche insultato: bastarda
black-black e Germania merda -
Eti insult in Helau: merda e
bestardo e capio.

(vignette)

Nel cortile siamo stati perquisiti
di sono stati fatti le une
danti e poi mi hanno speso
qualcosa di chimico ed altro.

Avevo un filit di velluto sulle
facce e durante le perquisizioni
quello tabloer me l'hanno shaffato.
DOR. M' sembra d' ricordar di
fora il poliziotto che mi parlava
e tabloer me non fess d'elo
ben fecti s'avo le facce
contro il muro.

Il poliziotto che parlava tedesco
mi ha spedito a Chian' e sono
stato nuovamente processato
(v. ugne)

Avevo un odore come d' fievole
e bruciava negli occhi e ho avuto
problemi di respirazione. (v. ugne)
Il mio combattimento forse ho fatto
cadere le braccia più e sono
stato processato.

Lo spumoso è stato rifiutato.
e pure sostituito da un
arrotella più epide in viso.
Ho cercato di salvare in modo
de far arrivare delle borse piene
sostituito da un ma non
ho avuto nessun successo.

Poco dopo nell' esilio sono
stato ~~portato~~^{preso} dal medico (v. ugne)
non ricordo perché non riuscì
ad aprire gli occhi perché non
bruciavano.

È molto difficile perché ho dovuto
tenere gli occhi chiusi a lungo e
mi sembra d' ricordare di il
medico mi ha venuto incontro

nel corridoio -

Nel mio ricordo questo uomo aveva
un cravatte verdolino e ha parlato
con me in inglese e mi presentò
come medico -

Le ho contate -

ADD: Non posso averlo detto
però dico da quando
ho fatto quella richiesta e
Berlino non era in ottime
condizioni e poi da quel
medico l'ho tirato fuori nel
corridoio.

Aveva più o meno 50 anni, più
alto di me, 10 anni 1,68 -

Era robusto, i capelli scuri, non
visati me con 10 anni -

Ha parlato con me in inglese
e mi ha detto quali sintomi
avessi e quando gli ho fatto
pratica del problema di queste
gestione clinica, mi ha
detto che si trattava di "tear-per",
(v.ugno)

Mi ha messo una cuffia
verda senza che me ne accorgessi
e non entrava neanche più
alle funzioni ed era trasparente
e per questo stato portato nel
laboratorio in una cella -

Ero seduto e sono stato portato
seduto e solo con queste
effettive - Avevo molto freddo
mi hanno preso e lo

Durante la permanenza alle
Ceserna non sono stato informato
né del nostro del mio arresto
né si voleva informare il
mio consolato -
non ho mai detto di non voler
informare i miei familiari
Ricordo solo durante l'identificazione
d'essere rifiutato di firmare 1
volta solo -

(v. n. p.)
11.01.77, quindici, rammento il foglio
2 foglio n. 135/II -

Testa: non ricordo il foglio
(v. n. p.)

AND E' E' I stanze e c'era
una scrivania: c'era solo la luce
sulle scrivania, c'erano diverse
piante. Non ricordo come fosse
vestiti -

Ho dovuto sprofondarmi e fare un
furo su me stesso davanti a
quelle persone e far accendere
con il viso rivolto contro il
muro. Ho dovuto correre
il maresciallo e hanno preso
gloria e dopo mandavano
delle cose.

Ho dovuto leggere giornali
e consegnarli (v. n. p.)
per essere fatto delle domande
di cui non ricordo il contenuto
l'unica cosa che si faceva uso
di droghe -

In quella stanza ho dovuto firmare
quel foglio - (vignette)
Lombardo portavo con me alcuni
errori in bus. Eravamo
ammucchiati intorno al primo
con questo veicolo e Paolo!
ADR da persone amichevoli
con me era Berringtons, co-
lo conoscevo.

Il PM, interrogato anche
se pote alcune foto di errore

e produce il mio cliente
del test.

Foto 1 - test

E Nathan - che conosce
alle Dies ed ha nelle 1 celle
dove sono stati

P.V. - Corrisponde

Foto 2 - Potrebbe essere Tom
Stabo

PM - Corrisponde

Foto 3 - Prate e Teresa
Trabes di Romano - Era nelle
1 celle dove sono stati
Era vicino a un grande
e stato spuntato e per aver
ora!

P.V. - Corrisponde

Foto 4 - Trator di Berringtons

P.V. - Corrisponde

- Contrasto ev. di Rocco

ARR Ho avuto delle informazioni
e delle buone in sospeso
e per spuntarlo.

Avendo dolore e quelli che
sono durati più e lungo nelle
zone scure (vigne).

Le conseguenze psicologiche per
più difficili da descrivere.

Ho delle visioni di paura presso
vedo delle persone in stive e

un primo mese non sono
stato bene ma non sono
mai andato in terapia.

Appena tornato a Berlino ho
avuto due mesi diversi.

(vigne)
Sono andato anche da un
dermatologo che mi ha prescritto
una pomata (vigne).

ADD Ho preparato un unico
di documenti queste lezioni me
non sono venute bene le foto
e poi scattate dopo 4 settimane

ADD Non ho più avuto indolore
la gamba la cintura e anche
del mersupio mancavano delle
cose un po' difficili da descrivere
una specie d'ebullio d'aspiri-
ghe del tutto con cui dovevano
un po' di soldi, e anche il mio
servizio. degli di

- Il servizio produce dei doc. e
si deve di produrre molto



MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA
DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA

2)

(Imbro lineare dell'Istituto)

DIARIO CLINICO

Del detenuto BECKER STEPHAN

Figlio di e di

Nato a FORO ROMEO Prov. di il 24/07/71

Di professione

Coniugato

Proveniente da CCA UBENT

Posizione giuridica

Giunto in questo Istituto il 23/02/01

Con diagnosi di

AL SUO INGRESSO:

Peso Kg. Altezza m. 170

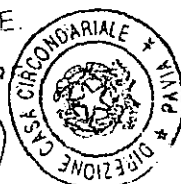
DIREZIONE CASA CIRCONDARIALE PAVIA

E' COPIA CONFORME AL SUO ORIGINALE.

Roma, 1992 - Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - S.

Pavia, li

IL DIRETTORE



(133)

C.P. 13/000 725

DATA DELLA
VISITA MEDICA

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

21)

22/07/01

L. O. 20.

BRAUER

STEFAN

NG dalla libertà

Foto per suono

Contusione vi rep. alto scapolo

Sci.

Alleg. TD e foto. in fette re perone
e vi alto. Usa occhiali da vistaN.O. alla traduzione esclusiva

DR. G. TOCCAFENDI

OMGE 9383

10/09/01

Cl. P. 1/16

23/7/01

NG da Genova. alcuni ferri
reggenti. No prova della
bambina

9



VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSODETENUTO BRÄUER STEFANAltezza 172 Kg. 70 p.a. 100 polso 70

Prelievo HIV

☐ effettuato☒ non effettuato

Prelievo RW

☐ effettuato☒ non effettuatoAnamnesi familiare: diabete no ipertensione nocardiopatia no Epilessia no altro noAnamnesi fisiologica : Diuresi noAltro noAnamnesi patologica remota noProssima noRicoveri ospedalieri (*) no

(*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelle correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

Sindrome di astinenza in atto _____

C.R. 13/000 794

Lacrimazioni _____ rinorrea _____ midriasi _____ 23)

sudorazione _____ diarrea _____ sbadigli _____

ipertensione arteriosa _____ tachicardia _____

febbre _____ insonnia _____ vomito _____

ansia ed angoscia _____

apparato linfoghiandolare _____

apparato respiratorio _____

apparato cardiocircolatorio _____

addome _____ ernie inguinali _____

fegato _____ milza _____

altro _____

eventuali terapie in corso _____

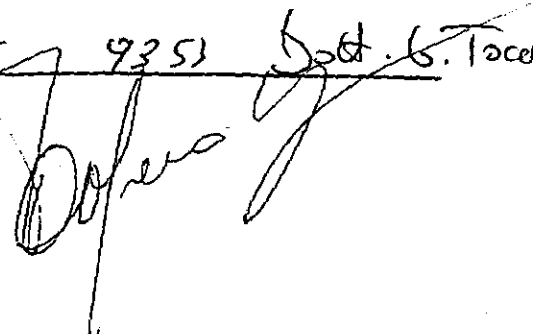
terapie da adottare _____

il 23/07/01

ore 00,20

Il Sanitario

OM 6E 9351 Dott. G. Taccor



133

C.P. 13/000728

DATA DELLA
VISITA MEDICA

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

24)

12/07/01
L. O. 20.
BRAUER
STEFAN

NA della libertà
Foto per suono
Contusione in rep. d'alto xplorare
Sui.
Maga TD e fotol. in felleve perone
e in alto. Usa occhiali da vista
N.O. alla Tachicardia aritmica

DR. G. TACCARDI
OMGE 9383
Taccardi

DATA DELLA
VISITA MEDICA

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

~~000528~~ 25

22/07/01
L. O. 20.
BRAUER
STEFAN

Na della libertà
Foto per suono
Contusione in rep. alto scapolo
Sci.
Uogo TD e fotol. in fette re perone
e in alto. Usa occhiali da vista
N.O. alla Traduzione ordinaria

DR. G. TACCA

OMGE 9383

[Signature]

UFFICIO DEL SANITARIO

000526

VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSO

26)

DETENUTO BRAUER STEFANAltezza 172 Kg. 70 p.a. 100 polso 70

Prelievo HIV

☐ effettuato☒ non effettuato

Prelievo RW

☐ effettuato☒ non effettuatoAnamnesi familiare: diabete no ipertensione nocardiopatia no Epilessia no altro noAnamnesi fisiologica : Diuresi noAltro noAnamnesi patologica remota noProssima noRicoveri ospedalieri (*) no

(*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelle correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

Sindrome di astinenza in atto

~~000527~~

Lacrimazioni _____ rinorrea _____ midriasi _____

sudorazione _____ diarrea _____ sbadigli _____

ipertensione arteriosa _____ tachicardia _____

febbre _____ insonnia _____ vomito _____

ansia ed angoscia _____

apparato linfoghiandolare _____

apparato respiratorio _____

apparato cardiocircolatorio _____

addome _____ ernie inguinali _____

fegato _____ milza _____

altro _____

eventuali terapie in corso _____

terapie da adottare _____

Il

23/07/01

ore

00,20

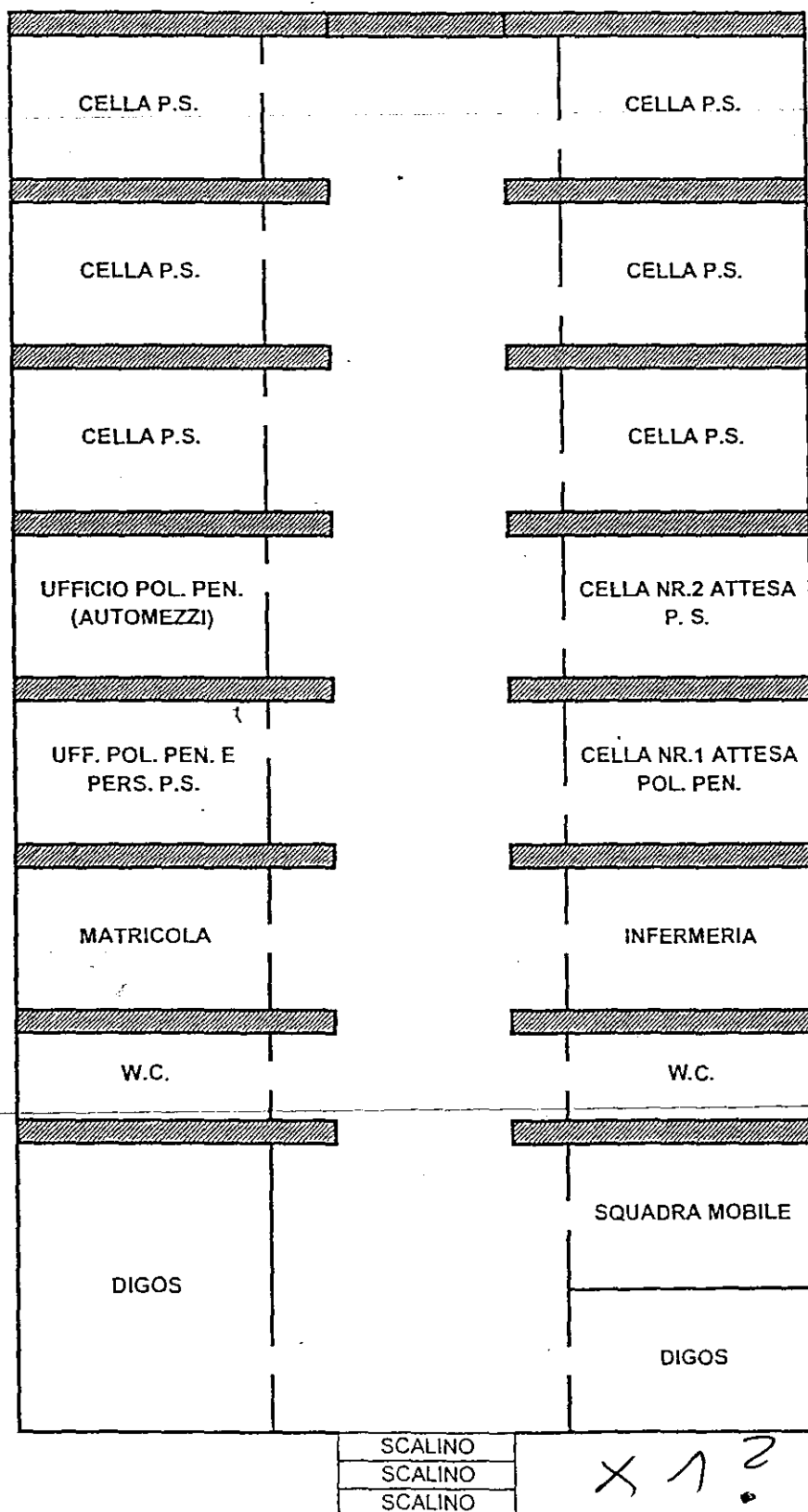
Il Sanitario

OM 6E 9353

Dott. G. Taccaroni

- BRÄUER STEFAN

24/ 000173
28)
000225



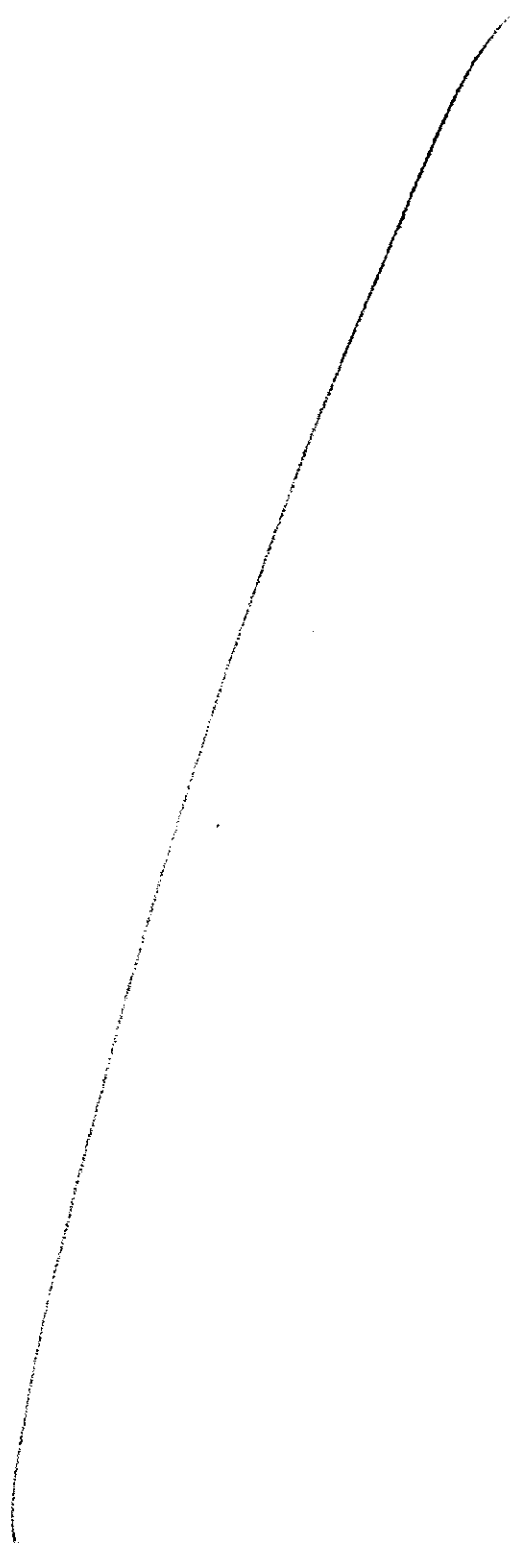
Stefan Bräuer

Si ole' ato de c'au Pasqu
 Bona l'ind e uouine su
 201. p'ch c'au. Bonna...

Si s'aprende il pro. alle ore
 11,40 - un quarto d'ora

Alle 12.10 riprende il pro con
 l'as. cane. Sennato

Adi 2 prole all'us / P.M. esibisce
 intemperato davanti a G.P. e davanti
 a 18/2/02 di Berlino per far
 costare che erano stati eletti
 gli avv. ex art. 64 e sepp. e.p



Viene introdotto il teste assistito richiesto
 dal PM
 Sig. Martensen Hels

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde MARTENSEN N. e u. 8/1/1977 e
Kapper Germania

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2)

Teste assistito da avv. F. Costa
P.R. Sono stato coinvolto alla Caserma di Bolzaneto la domenica Praterio dell'ospedale. Ero ferito. Avevo una ferita sotto il mento. Avevo un ematoma ad un occhio. Meta' del viso era gonfio e diverse ecchimosi e contusioni. All'ospedale non mi avevano fasciato. All'auto c'era un altro. So come si chiama ma allora non lo conoscevo. Ho saputo dopo che si chiama Schneider. Sono arrivato verso le 6.20. Non avevo l'orologio ma poco dopo era l'alba. Potavo camminare solo pregato perché la polizia mi dolere molto. Il Presidente autorizza il Teste

a consultare la cartina.

L'auto si è fermata abbastanza vicino all'ingresso della caserma. Non mi ricordo chi mi avesse accompagnato. Ero molto buio e non ricordo del cortile.

C'era molta gente davanti all'ingresso. Ho visto molte divise. Ricordo di colore grigio e blu scuro.

All'ingresso, entrando c'era un poliziotto italiano che parlava Tedesco. Mi ha chiesto da dove venissi. Poi mi hanno messo faccia al muro, davanti a una stanza detta Digos. Mi sono poi ridotto con le spalle al muro e di repente mi hanno fatto alzare.

Del poliziotto ricordo solo che aveva poche copole. Ero in divisa ma non ricordo il colore della stessa.

Ero più alto di me ma non so dire quanto. Capelli e occhi scuri. Il poliziotto parlava Tedesco con un accento della Germania meridionale.

Per 10 minuti mi hanno obbligato a stare in piedi con la faccia al muro e le mani alzate.

(il Teste contro la parete alzando le mani con le palme aperte).

Ho poi riuscito a tenere le mani alzate ed ero preparato per il dolore. È venuto un medico e ha detto

che prima di vintenni avrebbe dovuto finire
il piano che stava usufruendo.
Per cui ha quasi trappato lo
coercito.

Gli ho mostrato la schiena e lui
mi ha dato dei pugni ho urlato
e i poliziotti che erano presente sde-
vano!

Mi ha per dato un cubetto di glucosio
per infusione il mio occhio
ho sbucato la Tesek. Il poliziotto
mi hanno preso il telefono che
davano il pin per attivarlo
e me cose erano sparse in terra.

All'arrivo del medico era contro il
muro. Non so se ho chiesto io
l'intervento del medico. Ho esordito
che l'abbia fatto.

Anche il medico aveva una divisa
non so che cosa lo caratterizzasse
può essere che il poliziotto mi
avesse detto che era un medico.
o che lo stesso avesse un distintivo
che medico parlava italiano.

Mi pare che avesse detto, in inglese,
dove passare un po' di tempo prima
che mi possa occupare di te.

Ho compreso l'inglese.

Penso che i poliziotti presenti fossero
una decina. Ricordo le divise di
colore blu e grigio.

Il medico mi ha detto di farum
e di Toflerum lo, conica.

Ho schiacciato l'ultimo bottone con
parecchi ci stavo mettendo troppo mi
ha strappato la conica.

Quando mi ha dato i pugni nella
schiena ho urlato e mi sono piegato
per me stesso per il dolore.

Mi sembra che il colpo nella schiena
fosse un pugno ma poteva essere
una mano e in corrispondenza
di una ferita ricordo un solo
colpo. Non ho detto che fossero
particolarmente forte il colpo ma
avendo ferito nella schiena ho
sentito molto dolore.

Non ricordo se al momento delle
perquisizioni il medico fosse presente.
Spesso a Terra Tre le cose c'era
un bersaglio con potente, soldi
e carte di credito.

Un poliziotto ha dato un calcio alla

patente. He resto l'ho recuperato

Adesso partolo in corti e una esumiere
leggera che avevo tolto.

All'incanto c'era lo Shindover
Fori pareo arrivate altre persone.

Sono stato punito un po' in piedi
col viso molto al centro della
stanza. Ero a torso nudo.
Sono stato poi condotto in una
alloggia passando davanti ad
altre celle.

Nella alloggia c'erano già due o tre
persone e lì un poliziotto
rimetteva con la faccia al muro.
Non ricordo quale fosse la
cello.

Sono stato occupato da un
poliziotto. Non pareo il plato spinto
verso il basso.

Ho lasciato la stanza per andare
in bagno. Allora dopo essere
andato per il corridoio pregato.
Nel corridoio c'erano poliziotti
su due lati che mi facevano
lo sgambetto e mi davano leggeri
percosse sulla testa.

I poliziotti erano in divisa.

Il Presidente autorizzò il Tote a
visare l'album fotografico.

delle divise.

Ho visto sicuramente l'uniforme
sfilata nella foto B1
Ricordo due colori: grigio e blu.
Se a Berlino ho individuato la
foto B1 è perché, a mio avviso,
sono miei.

Le persone che erano già in cella
erano sedute. Ho dopo un po'
di tempo in piedi, come il numero
ho avuto il numero di sedoni.

Ad Pres. Il ricordo per colore delle
divise è molto vago.

Ad P.M. Sono rimasto in piedi circa
un quarto d'ora prima di sedermi.
Non si poteva parlare perché un
poliziotto lo aveva vietato.

Peraltro si stava facendo chiaro.
Era molto freddo. Ho avuto
indossato di nuovo la camicia.
All'interno della cella c'erano
persone che parlavano italiano, altre
italiano e Tedesco.

La prima volta che ho sentito un
vel povero.

Non ci è stata data la possibilità
di telefonare.

Più tardi ci hanno portato alcuni
bisogni. Più tardi anche hanno
distribuito un primo numero di panini.
Ho non ho mangiato perché il

parino no al proscutto e io sono
vegetariano.

H'uo e verso sera c'è stato concorso
di parlare tra noi e di stare
seduti.

Verso le h. 22.00 le donne sono
state fatte usare e portate in
una cella [dopo] verso l'uscita.
Anche gli uomini, più o meno,
sono poi stati condotti in un'altra
cella.

Nei pressi secondo quella che era
più piccola io ero contro il muro
con le mani alzate, altri erano
al centro della stanza.
Siamo stati in quella posizione
fù di un'ora e dopo ci hanno fatto
sedere.

Ho visto un uomo che era sulla
una sinistra picchiarsi. Aveva
finto alla testa e non ricordo se
una pancia o un braccio inferiori.

Non capisco l'italiano ho sentito
poliziotti urlare una parola capre.

Poi siamo stati condotti per
l'identificazione, fuori dall'edificio
e mi pare che ci fosse anche una
palestra vicino all'altro edificio.
Ho non voluto firmare, fatto che
un sottopoverano me un hanno
minacciato di pestarmi.

Questo è successo dove mi hanno identificato
ed è accaduto anche dopo.

Nell'edificio dell'identificazione penso
di essere entrato subito.

Al ritorno dall'identificazione un
poliziotto si è accorto che avevo forti
dolori alla schiena. È venuta una
dottoressa che mi ha fatto un'iniezione
per il dolore.

È sempre notte.

Penso che fossimo nel locale infermeria.

So che nel locale c'erano dei tavoli
e credo, tre persone. Senza altro
c'era una donna che mi ho visto.

Credo che la donna avesse un
camicia da medico.

Ho dovuto togliermi la camicia
di mano. La donna mi ha
vistato la schiena toccandomi
con delicatezza e poi mi ha fatto
un'iniezione.

Sono stato poi condotto nella cella
dove c'era freddo e ho chiesto una
coperta.

Non ricordo l'aspetto della dottoressa.

Dopo una prima volta non ho
più chiesto di andare in bagno.

Perché nel corridoio si veniva
tormentati e, nel bagno, bisognava

stare con la porta aperta.

Invece sono andato in bagno
due volte.

Ho chiesto ad altri di chiedere
in italiano se potevo andare in bagno.

Ad P.M. Non ricordo una Terza visita medica.

Sono stato fatto popolare infatti, me ne ero creduto che le persone che erano nella stanza fossero medici.

Per quella stanza un solo popolaro e quindi ho dovuto eseguire i primi. Adesso male e un po' come che si divertissero.

Ho eseguito 3 persone.

Le cerchie poligoni, in diverse.

Ho raccolto ad uno ad uno i miei indumenti. Il solo dotato di avere un altro.

Di nuovo fatto finire una non so cosa.

Ricordo una persona sulla destra e più d'ora che a me fosse un altro.

Non hanno permesso di vestirmi e mi hanno ricordato in cella.

Non ricordo di aver visto il medico del padre.

Forse mi hanno fatto domande sulla salute nella stanza in cui un solo dovuto popolare.

È successo varie volte che volevano farmi firmare documenti di cui non capivo.

Alcune volte non ho firmato, altre sì.

- Subentro alle ore 13,35 di cancelli
F. Di Rita

Prima volta ho chiesto di entrare
di uno consolato.

Il PM interessato rammenta al
test il documento →
n. 171

PM produce Mario Enrico
Molteni e Balsani relatori
di Rita -

Teste: Quando c'è stata l'inter-
fessione hanno detto quello
ma non si sa -

(V. n. 171)

PM hanno annunciato insieme
col un altro e c'ha fatto
sore in un bus dove c'erano
delle alle -

Era un maestro francese e
parlava perfetto in inglese -

Non ricordo il nome
so che aveva una fasciatura
alle teste -

il, era francese -

- P.E. su Costa: ADP ~~buca~~
Avevo escluso -
Sono andato dal medico
di famiglia.
Avevo il filmato di lui e

l'occhio ancora con una emorragia
(v. ref.)

Sono piovuto e mi orup
dopo alber.

(v. ref.)

Il PT, entervento e unione
delle foto al feste.

Foto 1) E Simon ~~schneider~~
e Corrugato

Foto AW, Byglass x P.C.

ADR All'Inno e Balsano
bravano insieme (con Schneider)
E stato obblato come me
e stero in piedi me. non ho
vita x i foto fatte

- Auv. Vaccaro contrasano
ADR. Si obp la visita sono
stato subito in cella.

Non ho dormito più e avevo
freddo e non avevano coperto

ADR. Quando è fatto però
poi erano le prime ore blu
mettino - (v. ref.) e per
fatto da

Dopo le Diete sono stato
fatto in ospedale.

Avevo dolori molto forti
sono stato portato a Balsano
con un'auto.

Si ho visto che quando il medico
ha due colpi gli altri si sono
messi a ridere.

Le offese contestate.

È successo in entrambi gli
episodi.

Chiamo preso in giro tutto
il tempo.

In queste due situazioni i due
messi a ridere. (Vergine)

Si sono stati colpiti con un
solo colpo.

Perché era molto maltrattato con
le schiene, però era stato in
paura o solo con le mani non
fatti ma lo tutto (non vergine)
ADR un colpo.

ADR non mi hanno fatto do-
manchi sulle mie schiene
in ospedale, mi hanno
percosso.

Avrei una ferita aperta sul
mento che è stata cucita e
l'occhio era sanguinante e
sanguinava, le ferite
ferite e diversi ematemi.

ADR non era p. stupro
ma una ferita all'occhio
di sanguinante e non so cosa
hanno depositato in Italia
perché non c'era l'olmo.

A74/H - 868

15/0240 000218
36)



Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

Coordinamento "Vertice G8" (Genova, 20 - 22 luglio 2001)

Matricola Sez. distaccata di BOLZANO

CARTELLA DI PRIMO INGRESSO

Matr. - S.I.A.P. = - 01 -

Data Ingresso 22 /07/2001

Cognome - Nome HARTENSEN NIELS

Nato il 08.02.1977 a GERMANIA

Pos.Giuridica - GIUDICABILE

Titolo reato - 336, 337, 416, 417 c.p.

Provenienza - LIBERTA'

Precedenti carcerazioni - (SI) - (NO)

UFFICIO DEL SANITARIO

000219

VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSO

37)

DETENUTO MARTINSON NIECS

Altezza 1,87 Kg. p.a. polso

Prelievo HIV

() effettuato

☒ non effettuato

Prelievo RW

() effettuato

☒ non effettuato

Anamnesi familiare: diabete ipertensione

cardiopatía Epilessia altro

Anamnesi fisiologica : Diuresi

Altro

Anamnesi patologica remota

Prossima

Ricoveri ospedalieri (*)

(*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelle correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

15/0242

000220

Sindrome di astinenza in atto

NO

Lacrimazioni

rinorrea

midriasi

38

sudorazione

diarrea

sbadigli

ipertensione arteriosa

tachicardia

febbre

insonnia

vomito

ansia ed angoscia

apparato linfoghiandolare

apparato respiratorio

apparato cardiocircolatorio

addome

ernie inguinali

fegato

milza

altro

eventuali terapie in corso

terapie da adottare

il

23/07/01

ore

05,00

Il Sanitario

204.76 - Topofonisti 0160-7395
[Signature]

15/0243 00022

Fumo NO alcool NO -psicofarmaci _____

stupefacenti NO _____ (39)

Eroina NO ultima dose il _____

Cocaina NO ultima dose il _____

Metadone NO ultima dose il _____

Assunzione di altri stupefacenti NO _____

periodo in cui è iniziata l'assunzione di stupefacenti _____

eventuali trattamenti eseguiti NO _____

presso la struttura _____ (*)

stato generale Cont. esame referto prelievi di Cont. esame Ref. prelievi

lesioni rilevate all'atto dell'ingresso persono mantenuto. NO lesioni

presenza di segni indicativi di assunzione di sostanze stupefacenti (es. segni di agopuntura, sclerosi venose, ed altro) _____

sintomi sia fisici che psichici indicativi di intossicazioni da sostanze stupefacenti: _____

bradipnea _____ stipsi _____ diminuzione della diuresi _____

ipertensione arteriosa _____ obnubilamento del sensorio _____

diminuzione della libido _____ vomito _____

(*) specificare la struttura pubblica o privata presso la quale il soggetto è, o è stato in trattamento.

DATA DELLA
VISITA MEDICA

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

000222

23/01/01
L.O.S. 00
HARTENSEN
NIELS

N. G. alla l'Espresso
Contusione emorroidale rep. fetibrale DX
contusione ecchymotica creata sub
fornice sui; f. l. c. rep. ne mentoenero;
fente podigliane auricolare DX con
questione retroauricolare
Pio motorio di subito offesoliero
Ugo TD
N. G. alla Tronazione

DR. G. TOCCAFONDI

MON DE 9395

[Handwritten signature]



MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA
DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA

41)

(timbro lineare dell'Istituto)

DIARIO CLINICO

Del detenuto MARTENSEN NIELS

Figlio di e di

Nato a GERMANIA Prov. di il 08.01.77

Di professione

Coniugato

Proveniente da CA CIRCONDA

Posizione giuridica

Giunto in questo Istituto il 23/07/01

Con diagnosi di

LIE

AL SUO INGRESSO:

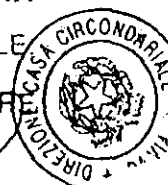
Peso Kg. Altezza m. 167

DIREZIONE CASA CIRCONDARIALE PAVIA
Roma, 1992 - Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - S.

E' COPIA CONFORME AL SUO ORIGINALE

Pavia, li

IL DIRETTORE



DATA DELLA VISITA MEDICA	OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE
<p>23/01/01 L.05.00 HARTENSEN NIELS</p>	<p>N.6. delle lenti Coartrosione emorroidale rep. per. brade D? coartrosione escludibile creata sul foria dei; f.l.c. rep. ne mantenersi fente podipliche unicolore dx con questione retrovirale Pia notato di subito opeolier Ugo TD N. D. della Triduzione DR. G. TOCCAFONDI VOM 9E 9395 Bulfer</p>
<p>23/7/01</p>	<p>120 da cerva. alga pronte sunte la triduzione. G. parat dugon: alga di cerva R/ winter owl B</p>



E.O. OSPEDALI GALLIERA Mura delle Cappuccine, 14 - Genova		<div>30/01/47</div> <div>83</div> <div>43</div> SCHEDA DI PRONTO SOCCORSO ED ACCETTAZIONE			
REPARTO DI AMMISSIONE <u>U</u>	REGIME E TIPO DI RICOVERO ORDINARIO <input type="checkbox"/> URGENTE <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> TSO <input type="checkbox"/> TSV	DATA <u>30/01/01</u>	ORA <u>1935</u>	NUMERO PROGRESSIVO N° 026402	
MOTIVO DEL RICOVERO		RICOVERO ELETTIVO PER INTERVENTO CHIRURGICO <input type="checkbox"/> PRIMO RICOVERO PER SPECIFICA DIAGNOSI <input type="checkbox"/> RICOVERO SUCCESSIVO PER STESSA DIAGNOSI <input type="checkbox"/>			
PROVENIENZA DEL PAZIENTE		SENZA PROPOSTA DI RICOVERO <input type="checkbox"/> PROPOSTA DI RICOVERO MEDICO DI BASE <input type="checkbox"/> INVIATO DA SPECIALISTA <input type="checkbox"/> TRASFERITO DA ALTRO ISTITUTO DI CURA PUBBLICO <input type="checkbox"/> TRASFERITO DA ALTRO ISTITUTO DI CURA PRIVATO <input type="checkbox"/>			
Il Sedicente COGNOME <u>MARTENSEN</u> NOME <u>NIELS</u> Nato a _____ il _____ Professione _____ Comune di residenza _____ Via _____ Tel _____					
DIAGNOSI <u>FLC urento</u>			PROGNOSI RISERVATA <input type="checkbox"/> in g. _____ GUARIBILE <input checked="" type="checkbox"/> <u>nti</u>		
REFERTO AUTORITÀ GIUDIZIARIA <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> TRAUMATISMI O INTOSSICAZIONI: INFORTUNI SUL LAVORO <input type="checkbox"/> INCIDENTE DOMESTICO <input type="checkbox"/> INCIDENTE STRADALE <input type="checkbox"/> VIOLENZA ALTRUI <input type="checkbox"/> AUTOLESIONE O.T.S. <input type="checkbox"/> ALTRO TIPO DI INCIDENTE O INTOSSICAZIONE _____ LUOGO E MODALITÀ DELL'INCIDENTE <u>75 dinto</u> <u>infotonic e FGP</u>					
ESAME OBIETTIVO Cosciente SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> Polso _____ Pressione _____ Temperature _____ PRESTAZIONI ESEGUITE E.C.G. <input type="checkbox"/> ESAMI RADIOLOGICI <input type="checkbox"/> ESAMI EMATOCHIMICI <input type="checkbox"/> ALTRE <input type="checkbox"/> CONSULENZE <u>nosillo</u>					
TERAPIA PRATICATA E PROFILASSI Ig. Antitetaniche <input type="checkbox"/> <u>atree</u>					
CONSIGLI TERAPEUTICI E PROFILATTICI					
CONCLUSIONI RICOVERATO <input type="checkbox"/> NON RICOVERATO <input checked="" type="checkbox"/> EVENTUALE RIFIUTO PRESTAZIONI RICOVERO <input type="checkbox"/> PROFILASSI ANTITETANICHE <input type="checkbox"/> PRESTAZIONI E CURE <input type="checkbox"/>					
FIRMA DEL PAZIENTE FAMILIARE			E.O. OSPEDALI GALLIERA IL MEDICO DI GUARDIA <u>Dr.ssa Guarnieri Angela Maria</u>		

30/0148

(uu)

Azienda Ospedale S.Martino
e Cliniche Universitarie Convenzionate
Largo R.Benzi 10, 16132 Genova



DIPARTIMENTO DI EMERGENZA E ACCETTAZIONE

II SERVIZIO DI RADIOLOGIA

Primario: Dott. Gian Andrea Rollandi

tel 010 555 2409 352829 fax 010 555 6740

Pag.

1

Data Esame : 22/07/2001 Ora Referto: 01:31
Paziente : MARTENSEN NELSEN
Data di Nascita : 08/01/1977 Eta' : 24
Codice Fiscale :
Nr. Archivio : 01/31746
Num. Nos. :
Provenienza : 3 P.S.TRAUMATOLOGIA D'URG

RX CRANIO

RX MASSICCIO FACCIALE

Non dimostrabili linee di frattura.

RX TORACE

Non lesioni PP in atto.

RX SPALLA (2PR) DX

RX GAMBA (2PR) DX

Non lesioni ossee traumatiche.

Sala Dott. Piero

/

GENOVA,

22/07/2001

300149

152
45)

archivio)

REGIONE LIGURIA
Azienda Ospedaliera - OSPEDALE S. MARTINO di GENOVA
e Cliniche Universitarie Convenzionate
Dipartimento di Emergenza e Accettazione
Responsabile: Pf. R. PAPARO

Verbale : 2001023819 Codice P.S.: 3200112374 del 22/07/2001 ore: 0232

Il sottoscritto Medico di Guardia FELLI LAMBERTO

dichiara di aver visitato il sedicente MARTENSEN NIELS

nato a

il 08/01/1977

residente in

cod.fisc./lib.san.:

che fu trovato affetto da:

CONTUSIONE CRANIO FACCIALE CONTUSIONE SPALLA GAMBA DX

Prognosi: gg. SETTE

s.c.

89.7 VISITA GENERALE

87.17.1 RADIOGRAFIA DEL CRANIO E DEI SENI PARANASALI

87.43.1 RADIOGRAFIA DI COSTE, STERNO E CLAVICOLA

88.21 RADIOGRAFIA DELLA SPALLA E DELL' ARTO SUPERIORE

88.27 RADIOGRAFIA DEL FEMORE, GINOCCHIO E GAMBA

Consulenze: NEUROLOGO NEUROLOGO

Esito dell'accesso: Non necessita di ricovero

IL MEDICO DI GUARDIA

FELLI LAMBERTO

Data Referto: 22/07/2001

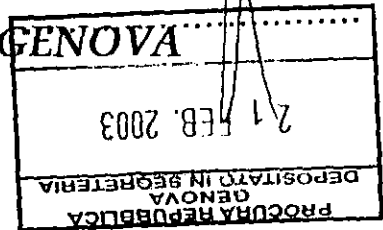
Ora referto: 02.56

300135

46)
D

DOTT. ALBERTO CARUSO
SPECIALISTA
in Chirurgia Generale – Anestesiologia
Medicina Legale e delle Assicurazioni
Criminologia Clinica
St.: Via della Libertà 5/12 – Telef. 010-58.66.02 - GE

PROCURA DELLA REPUBBLICA
PRESSO IL TRIBUNALE DI GENOVA



Consulenza tecnica medico legale a

MARTENSEN NIELS

REG. N.

PROCURA DELLA REPUBBLICA

Presso il

TRIBUNALE DI GENOVA

Ill.mo Sig. Sostituto Procuratore della Repubblica

Dott.ssa Patrizia Petruzzello

Il sottoscritto medico chirurgo, spec. in Chirurgia Generale,
Anestesiologia, Medicina Legale e delle Assicurazioni,
Criminologia Clinica avendo, il giorno 26.11.02 ricevuto
dalla S.V. incarico di procedere consulenza tecnica medico
legale relativamente al procedimento penale RG
21312/21/2001-

lesioni riportate da

MARTENSEN NIELS nato il giorno 8.1.1977 domiciliato in
Germania

al fine di

rispondere al seguente

DOTT. ALBERTO CARUSO



quesito

Accerti il Consulente, esaminati gli atti del fascicolo del Pubblico Ministero, sulla base degli atti e delle cartelle cliniche (diari clinici e documenti medici) presenti nel fascicolo del Pubblico Ministero, quali fatti e quali situazioni di persone con lesioni giunte presso la Caserma di Bolzaneto del VI Reparto Mobile di Polizia Questura di Genova avrebbero dovuto essere valutate, per la situazione complessiva riscontrata al momento della visita e della redazione del diario clinico, come lesioni di durata prevedibilmente superiore a giorni venti e quindi come lesioni inquadrabili in un reato procedibile di ufficio.

Dica il Consulente ad integrazione del quesito di cui all'incarico del 30.10.02 ed all'elaborato depositato in data 13.11.02, esaminati tutti i diari clinici delle persone arrestate e/o fermate condotte alla caserma di Bolzaneto se gli stessi, tenuto conto delle conclusioni dell'elaborato depositato il 13.11.02, rispondano ai criteri indicati nell'elaborato

DOTT. ALBERTO CARUSO



medesimo, in rapporto alla documentazione medica presente in atti per ciascun arrestato e/o fermato.

Essendogli concesso il

termine

di gg. 30 per rispondere a detto quesito, ha rilevato, sulla base degli atti, quanto segue

DATI DELLE CIRCOSTANZE DEI FATTI

Secondo quanto emerge dal verbale di arresto della Questura di Genova: "..... Il giorno 22 del mese di luglio alle ore 3.00,..... abbiamo proceduto all'arresto dei nominati in oggetto poiché responsabili del delitto di associazione per delinquere finalizzata alla devastazione ed al saccheggio nonché, in concorso tra loro, del delitto di detenzione abusiva di armi da guerra. Alle ore 22,30 circa, un contingente di personale della Polizia di Stato nel transitare in questa via Cesare Battisti, precisamente dinanzi la scuola A. Diaz, veniva fatto oggetto di un violento lancio di oggetti

DOTT. ALBERTO CARUSO



contendenti da parte di numerose persone, verosimilmente appartenenti alle tute nere. Alla luce dei gravissimi disordini che nelle giornate del 20 e 21 luglio u.s. avevano interessato il centro cittadino di Genova e determinati dalla condotta eversiva delle cosiddette tute nere, resesi responsabili di gravissimi episodi di devastazione e saccheggio in tutto il capoluogo nonché di atti di violenza nei confronti delle Forze dell'ordine, il personale dipendente era costretto ad allontanarsi immediatamente dal luogo al fine di far convergere sul posto contingenti di rinforzo..... Appena giunti sul luogo il personale operante notava un gruppo di giovani che alla vista dei verbalizzanti chiaramente riconoscibili perchè indossanti l'uniforme o le casacche recanti la scritta "Polizia" Provvedevano immediatamente ad assicurare l'interno dell'ingresso dell'edificio... il personale operante veniva fatto oggetto di un fittissimo lancio di oggetto di ogni genere... Pertanto, non appena riusciti a forzare non senza difficoltà il portone

DOTT. ALBERTO CARUSO



d'ingresso della scuola si provvedeva ad effettuare una perquisizioneNella circostanza i giovani presenti all'interno resisi conto dell'ingresso degli operanti cercavano di resistere ulteriormente

DATI DELLA DOCUMENTAZIONE MEDICA

- 1) Copia di certificato rilasciato dal P.S. dell'Osp. Galliera in data 21.7.01 ore 19,35: "... flic mento Progn.gg. 7 s.c. ..."
- 2) Copia di certificato rilasciato dall'Osp. S. Martino in data 22.7.01: "... contusioni cranio facciali, contusione spalla, gamba destra.. gg. 7 s.c. ..."
- 3) Copia di referto di esami RX cranio, massiccio facciale, torace spalla destra, gamba destra negativi per lesioni ossee.
- 4) Copia di diario clinico rilasciato da una struttura detentiva relativo alla visita in data 23.7.01 ore 05,00: "N. G. dalla libertà. Contusione escoriata regione pretibiale destra. Contusione ecchimotica arcata orbitaria sin. F.l.c. reg.ne

DOTT. ALBERTO CARUSO



mentoniera, ferita padiglione auricolare destra con ematoma retroauricolare. Già trattato in ambito ospedaliero. Nega TD. N.O. alla traduzione"

CONSIDERAZIONI MEDICO LEGALI.

Sulla base delle indagini svolte e dei dati emersi è oggi possibile assolvere, sulla base degli atti, al mandato affidato e rispondere su base motivata al quesito posto dall'Ufficio.

1) Come emerge dal diario clinico di una struttura detentiva in data 23.7.01 MARTENSEN NIELS riportò le seguenti lesioni:

- a) Contusione spalla destra
- b) Contusione escoriata regione pretibiale destra
- c) Contusione ecchimotica arcata orbitaria sinistra
- d) Flc regione mentoniera, ferita padiglione auricolare destro con ematoma retroauricolare

DOTT. ALBERTO CARUSO



Queste lesioni, già trattate in ambito ospedaliero, furono tali da determinare uno stato di malattia ed un'incapacità di attendere alle ordinarie occupazioni entro i 20 giorni dal fatto, senza pericolo di vita e senza postumi di rilevanza penale.

Dopo essere stato visitato presso gli ospedali Galliera e S. Martino il p. venne trasferito in una struttura detentiva.

- 2) L'esame del diario clinico non permette di accertare se sia stato effettuato un esame obiettivo che peraltro non viene descritto. La raccolta anamnestica venne molto limitata a "Nega TD".

Si può ritenere che l'urgenza e l'emergenza del momento abbiano indotto il sanitario a "stringere i tempi". Nel caso specifico è stato però omesso un più ampio esame del caso che avrebbe potuto favorire l'acquisizione di elementi utili.

DOTT. ALBERTO CARUSO



CONCLUSIONI

In analoghi termini.

Genova, 2.12.87

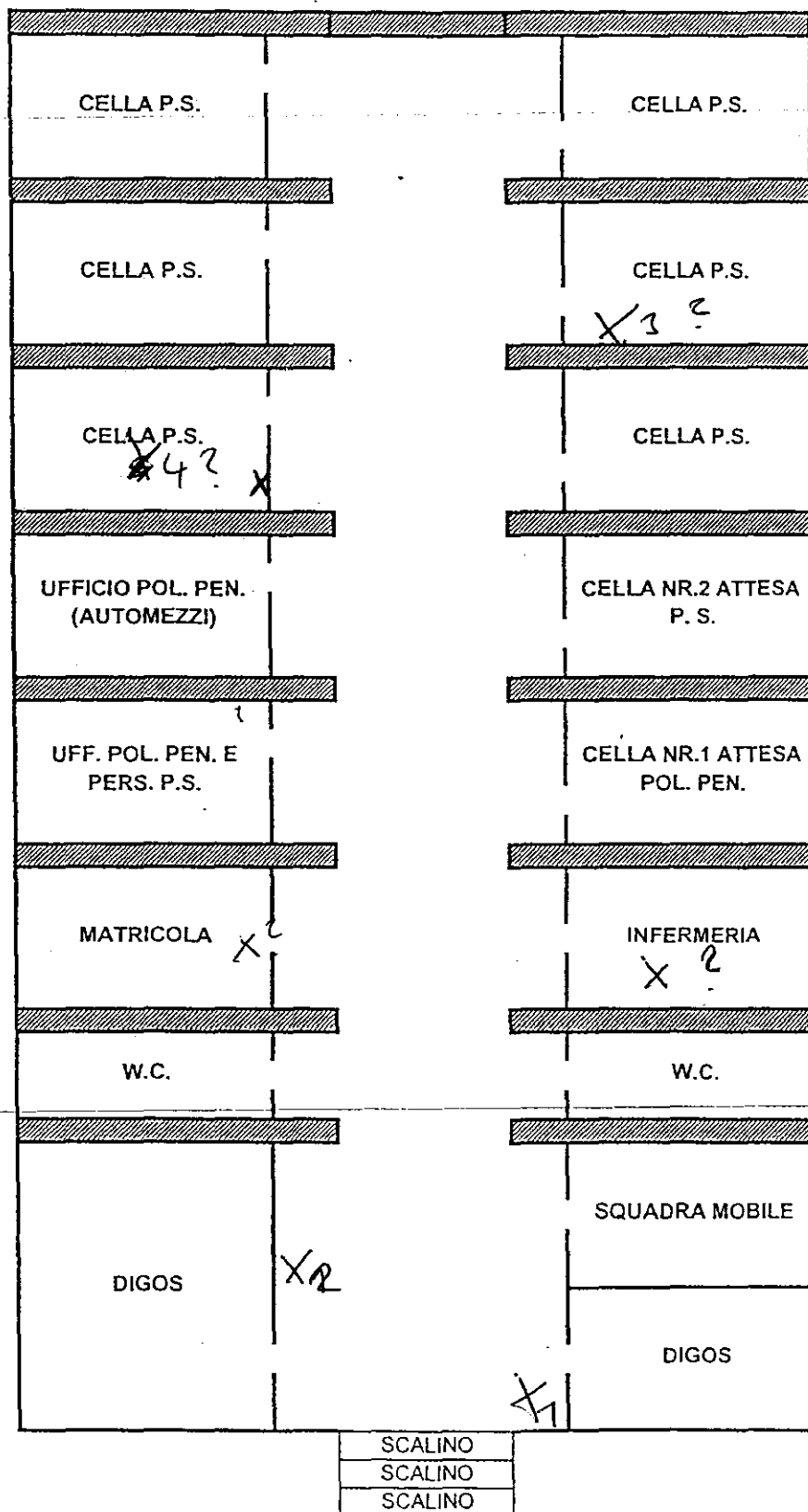
In fede

Dott. Alberto Caruso

DOTT. ALBERTO CARUSO

- MARTENSEN NIELS

24/ 000173 55)
000225

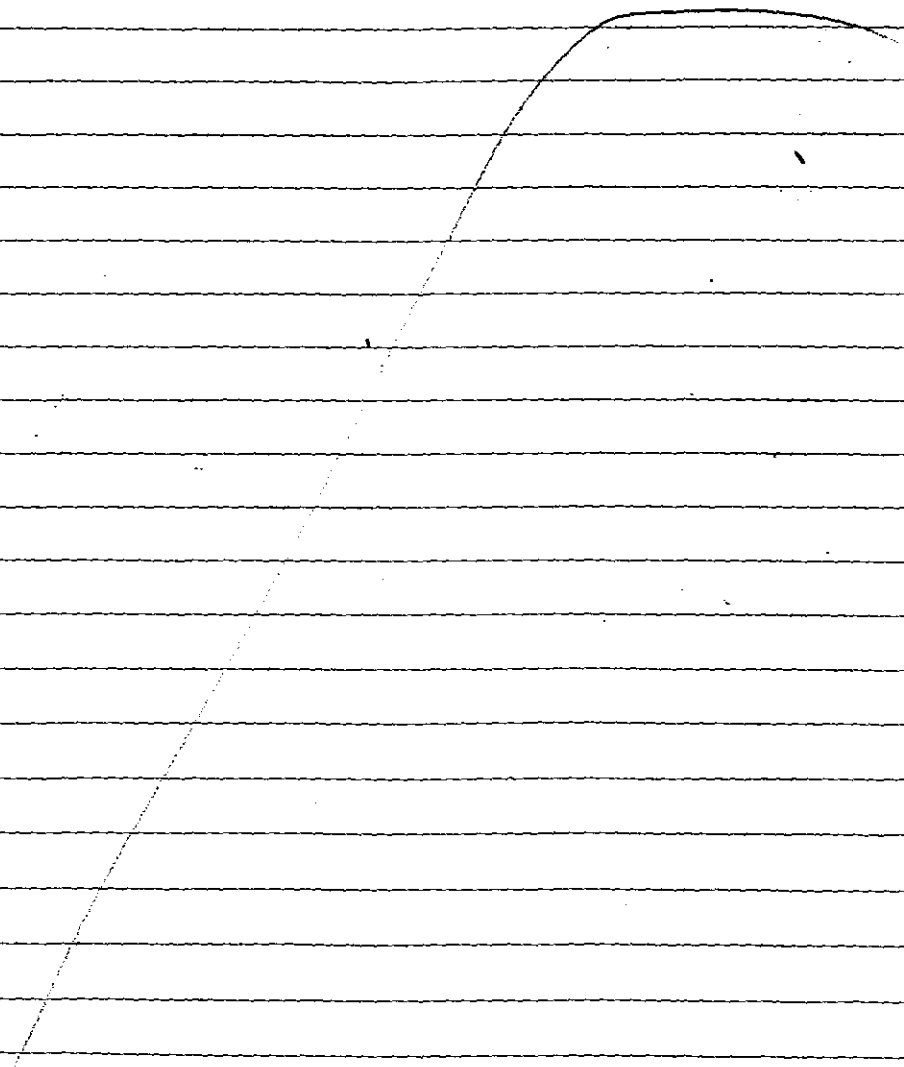


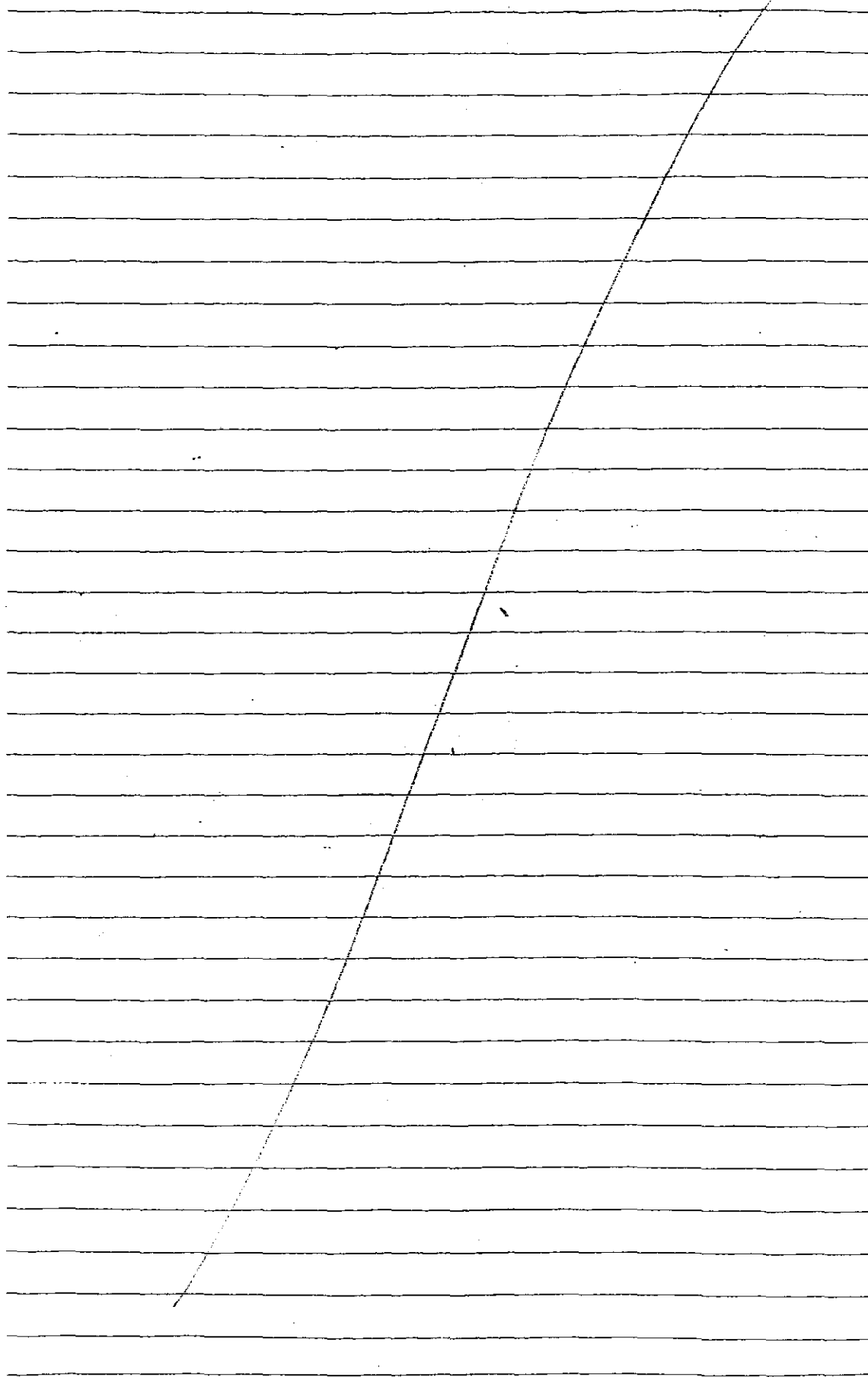
Niels Martensen

Il difensore deve di produrre documenti c.t.
 Il Tribunale dopo è a disposizione
 del vero cliente redatto Paolo
 e consulente cliente del di Corso

Le sospese il USC fino
 alle 14,30

Il riprendi l'assistenza dei
 on 14,50.





ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il Esse esposto richiesto
da l'PM
Sig. Scala Roberto

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde Scala Roberto m. e Capino
Veronese 18.11.74 - esposto dal Dr. BICCHIAZZI

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2)

Il PM esibisce verbale d'interrogatorio
13/8/01 davanti al PM reso dall'attuale
teste per far constare che alla
stare sono stati dati gli atti
di cui all'art. 64 c.p. e r.p.

- esame PM Uniafi

Sono state fornite e Balsano
e pm, che off. di Sperimentazione
Avevo alla fine

Non avevo fissato
Deli off. e Balsano
sono state esposte in macchina
con 3 poliziotti -

C'era solo io in quella macchina
In comune siamo entrati nelle
terze macchine, intorno a 3-4
Ere andare fuori.

fu usata delle macchine e ho visto
il mio compagno Enrico Tondelli e
altre ragazzi inglesi che erano all'opposto
C'ho messo con la breccia al muro
e i hanno fatto leggere tutti i libri che
avevano.

Il 31 entravo, anche al test
le piante delle ceneri.
Alla fine della prigionia, c'era un Enrico,
2 ragazzi inglesi e altri.

Dal refettorio inglesi ricordo che aveva
il braccio ingessato
C'erano degli agenti ma aveva le
facce al muro.

Ricordo delle divise blu.
L'essere con il muro e durare
15 minuti.

C'ho messo subito dentro e mi
hanno messo in una cella con
insieme ad Enrico.

Ero entrando sulle 14, verso
il fondo

Ho dovuto percorrere il corridoio
ma non ricordo bene dopo 5 ore
di attesa. Ero molto frustrato
(angoscia)

Ho chiesto permesso di andare nelle
celle dove c'era Enrico.

Ho sempre camminato liberamente,
non ho ricevuto colpi né insulti
in cella.

Le celle era quasi piene.
Le persone erano in parte affegate

campo 7 muro -

fuorbo sono entrate in un'ombra
di ricordo che i reperi erano -
fatti e le represse scolorite.

Lo mi sono messo subito
solente ma poi c'è stato un
cambio di guardia ed è cambiato
tutto. C'è sempre fatto mettere
tutti in piedi e appoggiati
al muro anche un tempo che
aveva un problema alle
gambe. -

Era un ragazzo molto alto
e un ambasciatore per mostrare
l'ordine di metterci in piedi
lo stesso uno in oltre una
volta solo che era blu.

Il PR, autorizzato, mostra alle
feste l'album delle divise.

Testi: Ricordo inizialmente di un
blu sono e poi grigio verde
Ricordo l'AD e AE ma
non bene.

- C1 - C2 o C3 -

Il PR -

Testi: Potrebbe essere un
frutto di tipo
Dovrebbe di metterci in piedi
proviene da una divisa
blu sono.

Siamo stati in piedi molto

per ora -

Hanno fatto sapere quello di
avere pubblici el brecio e delle
femile

Quando c'è stato subito era
fresco.

(V. ripete)
Con Tomelleri sono state ce
missione tutti per hanno
fatto le divisioni - maschi e femine

Il PT. autorizzato anche alle
tutte le fantme numerate.

La I cella è la 7 -

La II cella forse la 4

La III cella " la 2

Dopo la foto riprendeva c'è state
le divisioni uomini - donne

Ci cantavano le canzoni

Ci chiamavano "Comunisti di
merda" - e altre (V. ripete)

Le celle avevano delle finestre
alte e non si vedeva quello
de "era dell'altre parti ma
si sentivano

Le finestre avevano delle sbarre

Una canzone di Nenni choro di
perchessendo chiamavano "Le
finestre il menpauella,

(V. ripete)

Ho sentito le voci di un

ibellano de gròdova "baste, beste",
e avevo paura de per Enrico.
Non ho assistito e nessun epodo
si presentò.

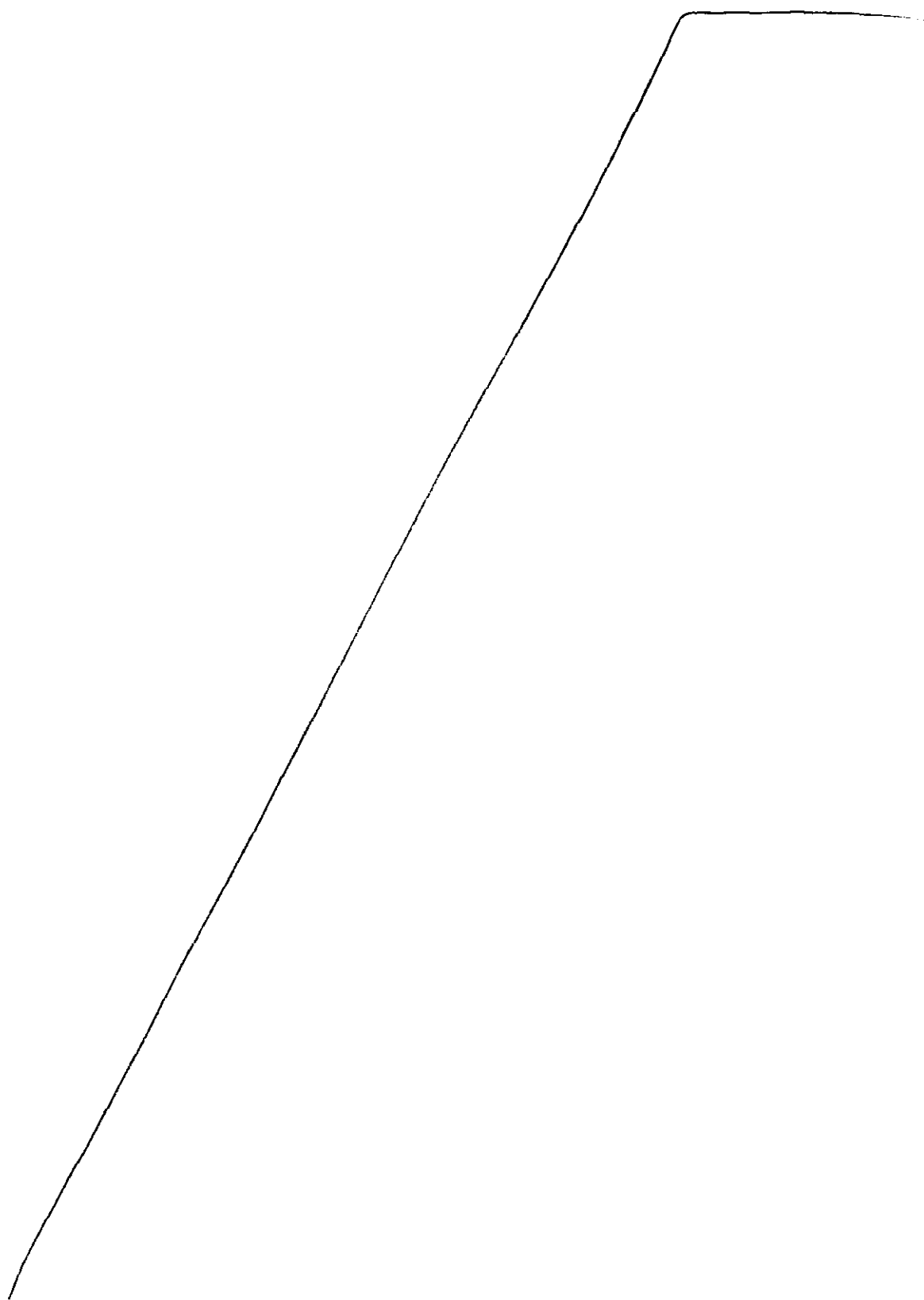
Ho assistito solo a - un'opera /
Avevo bisogno di andare in
bagno ma ho cercato di resistere
per non vedere la ripresa di torva-
cano frangendo e una d'oro
mi dice di averlo spuntato
e detto putano. (un'opera)
Mi ha accompagnato una donna
in bagno con delle grida.
(un'opera)

Ci hanno dato dei biscotti verso
fine di domenica e poi qualcosa
che mettano, ora ci hanno
dato i panini e me i biscotti
e mettano. (un'opera)

Non ricordo di dove mi hanno
preso le impronte mi hanno
fatto firmare qualche foglio
e ho stato portato da casa
li hanno fatti parlare con
Tomiller e ci hanno fatto
se ne va lo ha concesso un
egregio uomo e in divisa.

~~Domanda~~

C'era una persona dove
era solito per ottenere e
per un super' stove e
hanno fatto apporre.



Sono andata con una refessa di
tappa - tanto c'era il dolore
e 2 donne e una ~~punta~~ randa
come meno vestite.

Ricordo una mora con i capelli
cintati

Ho capito che era il dottor picchi
era quello che serviva -

Il dottor era obleskuse robusto,
non troppo alto, intorno ai
45-50 anni -

ci hanno fatto spogliare integralmente
e ci facevano muovere nelle
stesse. Mi hanno fatto ripetere
alcune 10 volte - (vignette)
Le porte era chiusa

Mi hanno fatto domande sulle
miei salute - (vignette)

Quo' cosa di me e abbiamo
chiesto in effetti ho avuto un
pre-ricovero - o l'istitutista -
(vignette)

Ho trovato un foglio dove
c'era scritto "arrestato per..."
ho chiesto il motivo del mio
arresto e mi hanno risposto (vignette)
il BN, ambasciatore, imminente (vignette)

il doc. Q15 F -

Teste: non ricordo quasi fatto me
e' le mia frume.

Non ricordo esattamente che
mi abbiano fatto le domande
che puo' scritte pu.

Sono state trebbie al carcere
con un altro con fine la
represe.

Io ero ammucchiato con la
represe al Topo.

- Foto 1: Puro e Enrico
Tomelli.

PR Corrono

> Foto 2: e' la ripresa di
Lando con il massio
infessato e che fa la sb
(unfue)

P.4 Trebbie di Drinky Mole

- Foto 3: pure e' la ripresa
dusse olute.

PR Trebbie di Kustham. pure Julia

- Foto 4: puro e' l'altro
represso di Lando.

Foto 5. Parke e le ragazze
di Poffa

PN - Treves' di Petrone Cugale
di Poffa

Il PN produce d'oro d'oro
cudato e Bolsonio ulotio
alle fete e viene esposto
eff ab.

- Avv. Bighiassi - le P.C.

MA HO avuto delle conseguenze verso
le mie dipute e le pene
di quello che non si sapeva
come ci poteva succedere.

- Avv. Persipf. - le P.C.

ADA HO visto le ragazze
che aveva problemi alle braccia
difficili molto.

Non sono riuscita a decantare
delle parole perché il mio riflesso non è buono.
L'ho visto che fangeva e decantava.

Avv. Curatuto - Controesone

MA per il fatto di fare i volanti
ho avuto un trattamento diverso (organo)

ADA Ricorda quelli cattivi che
sono entrati fino e lanciare
pomeriggio e poi dopo quelli
buoni con olive proprio verde
che sono riusciti a tranquillizzare
il difensore ~~contesto~~ - Lippi le
ho addosso una volta festi
Testi: Sì, è vero - me le ricordo
proprio verde.

Quelli con le olive proprio
verde erano più buoni.
Con me di loro, una donna
ho anche parlato.

Il presidente

Il fulbato non ce l'avevano

RTT - esame

l'episodio del rapasso di due
avuto un attacco d'arme
e chiedere il fucile lo collo
in un'attesa.

Ere shewero.



Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria
Coordinamento "Vertice G8" (Genova, 20 - 22 luglio 2001)

Matricola Sez. distaccata di BOZZANO

CARTELLA DI PRIMO INGRESSO

Matr. - S.I.A.P. = - 01 -

Data Ingresso 22/07/2001

Cognome - Nome SCALFA ROBERTA

Nato il 29-11-74 a CAPRIO VERONESE

Pos. Giuridica - GIUDICABILE

Titolo reato - Art. 415 - 416 c.p. Art. 415

Provenienza - LIBERTA'

Precedenti carcerazioni - (SI) - (NO)

VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSO

(63)

DETENUTO

SCALA ROBERTA

Altezza

160

Kg.

53

p.a.

polso

Prelievo HIV

☐ effettuato☐ non effettuato

Prelievo RW

☐ effettuato☒ non effettuato

Anamnesi familiare: diabete

ipertensione

cardiopatía

Epilessia

altro

Anamnesi fisiologica : Diuresi

Altro

Anamnesi patologica remota

Prossima

Ricoveri ospedalieri (*)

Appendice tonsil

(*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelle correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

16/0065

000073

Sindrome di astinenza in atto _____

Lacrimazioni _____ rinorrea _____ midriasi _____ (64)

sudorazione _____ diarrea _____ sbadigli _____

ipertensione arteriosa _____ tachicardia _____

febbre _____ insonnia _____ vomito _____

ansia ed angoscia _____

apparato linfoghiandolare _____

apparato respiratorio _____

apparato cardiocircolatorio _____

addome _____ emie inguinali _____

fegato _____ milza _____

altro _____

eventuali terapie in corso _____

terapie da adottare _____

il 23/04/2001

ore 10 45

Il Sanitario

160068

(05)

DATA DELLA
VISITA MEDICA

188

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

000016

23/07/2001

SCALA

ROBERTA

ore 10.45

M. P. dello Liberto
Presento Contusioni gambe
e coscio dx. Avambaccio
dx. Reg. dorsale.
Buone condiz. an-
che generali - Sensorio
più riferito
in Ospedale
Può essere trattato

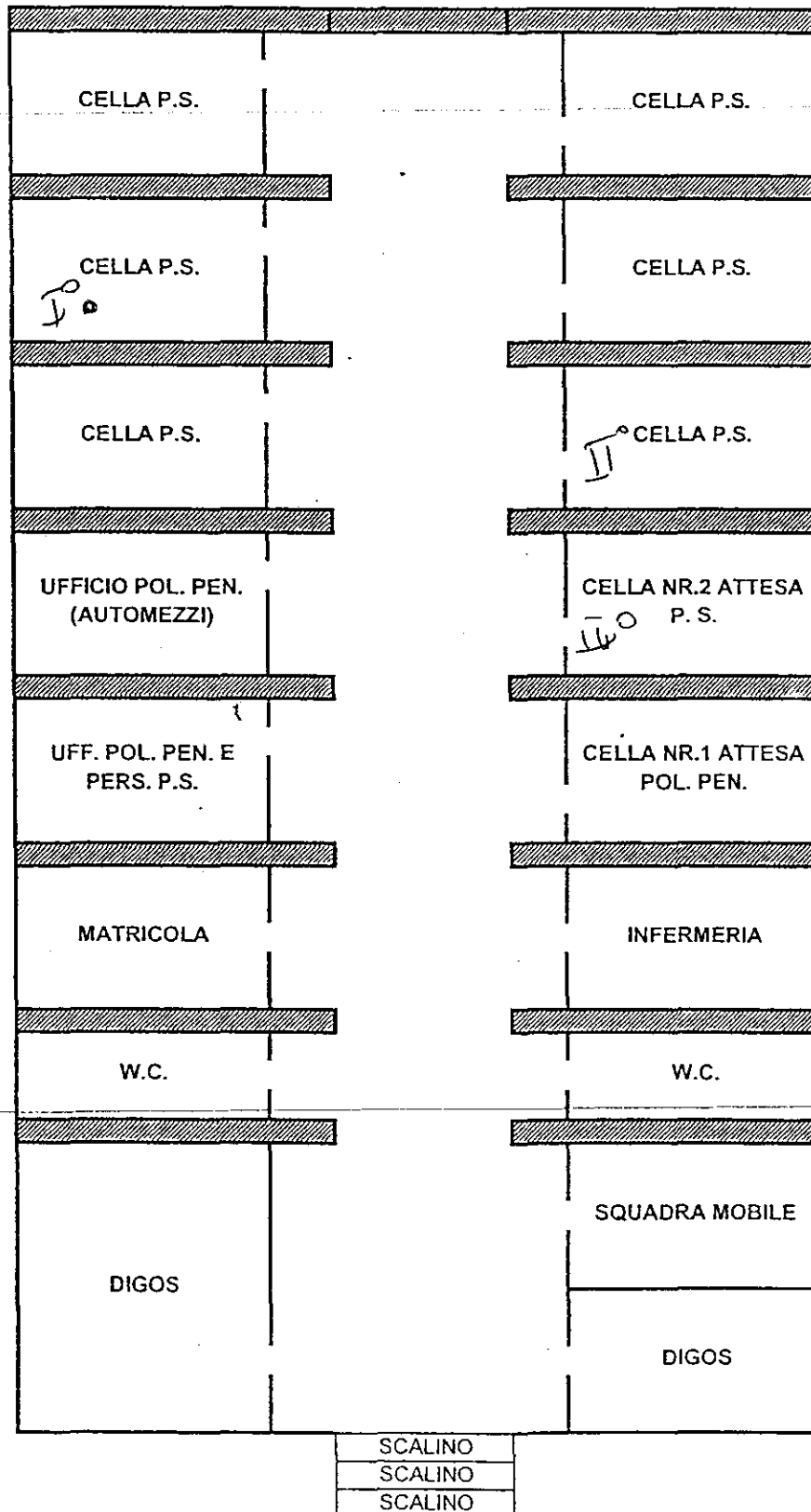
Dot. TOCCAFONDI

011 93.8395

Bianchi

- SCALA ROBERTA

24/ 000173
(66)
000225



Roberto
Scolio

ESAME DEL TESTIMONE/PERITO/CONSULENTE TECNICO

Viene introdotto il testi ex art 196's c.c. richiesto
da Q P.N.
Sig. Repetto Davide

il quale, avvertito dal Presidente dell'obbligo di dire la verità e delle responsabilità previste dalla Legge Penale per i testimoni falsi o reticenti, e, invitato a rendere la seguente dichiarazione, dichiara:

"Consapevole della responsabilità morale e giuridica che assumo con la mia deposizione, mi impegno a dire tutta la verità e a non nascondere nulla di quanto è a mia conoscenza".

Il Presidente invita il testimone a fornire le proprie generalità;

il testimone risponde

Repetto Davide
n. Savone 2/1/82 - esisto stato, Bignone

Si procede (1) quindi all'esame e al controesame del testimone nel modo che segue (2)

Il P.N. produce preliminarmente
richiesta di esclusione del GIP in
data 5/8/05 relativo al testi
monale esibita verbalmente
3/8/01 al fine di far constare che
ello stesso sono stato dal gl'
esami di cui eff. art. 64 c. c.c.
esame P.N. Petrucciello

sono entrato a Bolsoneto
interno alle 17 in una ad
elli emmett - Symp, Forner
Duro e c'era un ragazzo
di colore, e (o negro)
ADD L'ho sempre catalogato
come folle (o negro)
Ricordo di aver fatto, alle
gradini e sulle porte c'era

una fantasia, pochi ne vestite con
il camicia verde dell'ospedale
Mi ha chiesto a nuovo dolore -
(v. upre)

Avevo lividi e una contusione
alla spalla e all'occhio -
(v. upre)

Sono stato condotto alle celle
e sul letto di entrando verso
il fondo -

Il G. N. autorizzava anche al
testo le fantine numerate
Testi: 1, 2, 3, corrisponde al mio
ricordo -
(v. upre)

Nelle celle c'era anche un fotografo
e puoi mi disse che era abruzzese
stella fra dell'ordine e per se ho visto lui.

Era italiano e viveva in Piemonte
Aveva 40 anni con moglie e figli
(v. upre)

L'ho visto poi col AL

C'era un professore francese che
ricorda in memoria col c'
stato pulito da C. F. H. L. A.
(v. upre)

Quando sono arrivato nelle celle
c'erano altre persone -

Ho avuto la perquisizione nelle
celle.

All'interno ho visto diversi tipi
di detenuti: biri con le bande rosse -
fuorviate di fucile, sempre che non
l'abbia confuse con quelle perquis.

quelli che mi hanno accompagnato
avevano le due ore di
correlatori.

(v. ripre)

Ho avuto calci, pugni,

(v. ripre)

nell'arco delle molte giornate
interne.

Ho avuto insulti.

Comuniste di merda - jesso d'urde.
Uelle celle c'ere anelli proprio
di loro -

Il BT, interrogato, mette al
testi il pericolo delle olive

Testi: a' corolo A2 Hcurament

B2 - @ 5 - ~~te~~ non vanto pubblico
muro, anche le D2.

Le ho visti all'interno di Bolzano

(v. ripre)

La situazione nel corridoio le
ricordo con colori e sgambetti

Quello che mi ha accompagnato i
beni era un correlatore che e'
stato ucciso

Ho avuto molte speranze.

Le porte del bene e' rimasto
chiuso.

nelle celle con lui c'era posto re-
cesso di una donna e altre
donna.

Non viveva e vapori e aveva
chiesto aiuto e l'unica cosa di
gli pareva erano i suoi studi
(v. upne)

Sono stato in prigione nel mo-
crapole

(v. upne)
Siamo stati seduti nelle celle
molto poco anche perché qualcuno
de fuori o ha fatto elare
(v. upne)

Vi ha spinto una spinta più o
meno all'altezza delle clavicole

Dopo questo episodio sono stato
condotto in celle
(v. upne)

Lo ricordo con altre figure e con
il viso bianco. (v. upne)
In prigione con le facce al
muro

Nelle celle si trovavano tutti
uomini mentre nelle celle 2
e erano anche degli repressi
Mi sono trovato con le facce
al muro e qualcuno di mi.

Addeciere con lo stuo
 fusto eguale con fusto banco
 e altre l'f.

mi he detto "de cesso ste i
 fuerdando?"

Avere le diverse intire foglie
 e somigliare alle D2 me
 non v'ho d'fallino

E' entrato nelle celle con uno
 a due e colligh.

Il po' ho' con la ferza e
 terra, molano mi dano cole-
 el v'ho - (v'upne)

Ho premuto p' foglio perche' al-
 ment non mi sarebbe fero useri
 (v'upne)

Nelle celle m2 c'ere l'uomo
 coll' p' fusto de d'divertive e
 forc' contare "Velle vecchie
 feterie con il t'ro combato.
 Ricordo fusto causone.

(v'upne)

Al di fuor delle celle p' quest
 sono abito in bagno lo d'esso
 oereb'ore che mi de neccuppo
 mi he fatto fuor, p'li avuo
 lupato all' per art'anti

(v'upne)

mi sembra fosse una.

Siamo stati ammucchiati e coppi.
Io ero con Formosa.
Il viaggio è stato tranquillo.
(o forse)

Il GP. antecesso muske della
foto di Kati

- Foto 1: è il refesso di colore
Domingue o Francisco
era in cella con me
- A notte d'Ameri.

Foto 2 - È il mio amico Anfonse

Foto 3 è Omar
Trotter di Città Omar

Foto 4 È Stefano Devoto

Foto 5 È Formosa Evaristo

Foto 6 - Spring Nessimiano

Foto 7. Questo è il figlio
Carpenter e figlio Costantino

Foto 8: Questo fotubbe essere
il refesso francese

- È Dubreil

- Avv. Bignazzi & B. P.C.

- Si potrebbe parlare più delle
conseguenze del dr. fedr.

(V. repne)

In questi 4 anni ho cercato di
ricostruirlo.

- Avv. Bossano e collaboratori

ADR: Non me lo ricordo bene
ma se l'ho detto c'era.

Nelle celle di Ciere Anigone.

Spmp - Junk

Andi loro 3 hanno detto presso
nelle celle n. 8.

Lo ricordo alle finestre tra

e ds. Avevo le ferre con
il muro e più vedeva Anigone
alle ds. (V. repne)

Potivo vedere i fianchi di
le donne.

Nelle celle di lo dico a me
e mi è stato dato dopo aver
avuto parlato. Avevo la
chiave di costruirlo.

Il difensore è interessato e
mostrare una foto del
fornace.

Foto 1 - , non co riconosces -
to harte et Deumms Alfous.

R BR produce dove dove
moleto e Belsonso ubel
el kso e vlem eepus
epl et

PROCURA DELLA

presso il Tribunale

VI E' UNITO IL 13/13

RGPM

RG. GIP

E 22 LUG. 2005

IONE

ARCHIVIATO

IL 12 SET. 2005

INDAGATI / IMPUTATI (12)

tantino nato il 19 set 1966 a ADRANO (CT) arrestato da sab 21 lu
ei termini per le indagini preliminari: 9 mar 2002

avv. Porcile Michela di ufficio

337, 339 C.P. commesso in data 21 lug 2001 in GENOVA

Davide nato il 2 gen 1982 a SAVONA (SV) arrestato da sab 21 lug
ei termini per le indagini preliminari: 9 mar 2002

avv. Porcile Michele di ufficio

337, 339 C.P. commesso in data 21 lug 2001 in GENOVA

R Evandro nato il 21 apr 1962 a PEDRINAS (BRASILE) arrestato
lei termini per le indagini preliminari: 9 mar 2002

avv. Gogliano Tino di fiducia dall'avv. Monti Rossella

337, 339 C.P. commesso in data 21 lug 2001 in GENOVA

efano nato il 20 lug 1975 a GENOVA (GE) arrestato da sab 21 lu
ei termini per le indagini preliminari: 9 mar 2002

avv. Porcile Michela di ufficio

337, 339 C.P. commesso in data 21 lug 2001 in GENOVA

Dominique Claudio nato il 17 dic 1982 a CAROUGE (SVIZZERA)
ei termini per le indagini preliminari: 9 mar 2002

avv. Porcile Michela di ufficio

337, 339 C.P. commesso in data 21 lug 2001 in GENOVA

RO Andrea nato il 17 apr 1970 a MESSINA (ME) arrestato da sab
ei termini per le indagini preliminari: 9 mar 2002

avv. Porcile Michela di ufficio

337, 339 C.P. commesso in data 21 lug 2001 in GENOVA

ans Jurgen nato il 20 lug 1975 a HEMANNSTADT (GERMANIA) ar
ei termini per le indagini preliminari: 9 mar 2002

avv. Porcile Michela di ufficio

337, 339 C.P. commesso in data 21 lug 2001 in GENOVA

ssimiliano nato il 9 mag 1966 a CIVITAVECCHIA (RM) arrestato d
ei termini per le indagini preliminari: 9 mar 2002

avv. Porcile Michela di ufficio

337, 339 C.P. commesso in data 21 lug 2001 in GENOVA

rancisco Alberto nato l'11 ago 1981 a CARACAS (VENEZUELA) ar
dei termini per le indagini preliminari: 9 mar 2002

avv. Porcile Michela di ufficio

337, 339 C.P. commesso in data 21 lug 2001 in GENOVA

nar nato il 26 giu 1981 a MODENA (MO) arrestato da sab 21 lug 20
dei termini per le indagini preliminari: 9 mar 2002

avv. Porcile Michela di ufficio

337, 339 C.P. commesso in data 21 lug 2001 in GENOVA

Il Luca nato l'11 feb 1981 a SAVONA (SV) arrestato da sab 21 lug 21
dei termini per le indagini preliminari: 9 mar 2002

avv. Porcile Michela di ufficio

337, 339 C.P. commesso in data 21 lug 2001 in GENOVA

all Dr. toe Z'abbone per
proseguire indagini
PI)

TRIBUNALE DI GENOVA
Ufficio del Giudice per le indagini preliminari

25 LUG. 2005

N° 2377/02 R.G.G.I.P.

REG. ARCHIVIAZIONI

Visto, si assegna

al Dr. Raffaelli quale GIP
e al Dr. Raffaelli quale GUP
Genova, 25/7/05 Il Presidente

IL GIP DISPONE L'ARCHIVIAZIONE
PER I MOTIVI ADDOTTI

DAL P.M. manca di
indagini sulla condotta
in carcere osservata agli
indagati con conseguente
impossibilità di sostenere
l'accusa in giudizio
25/8/05

IL GIP
Raffaelli
29 AGO. 2005
IL CANCELLIERE B3
Raffaelli

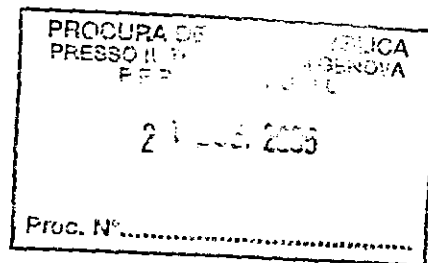
COPIA

72)



**PROCURA DELLA REPUBBLICA
PRESSO IL TRIBUNALE DI GENOVA**

N.13084/01/21 R.G.



Al Giudice
per le indagini preliminari
SEDE

RICHIESTA DI ARCHIVIAZIONE

Il P.M.

letti gli atti del procedimento nei confronti di

1. SERGI Costantino, nato ad Adrano (CT) il 19.09.1966, domicilio dichiarato in Venaria (TO), Via Cavallo 18;
2. REPETTO Davide, nato a Savona il 2.01.1982, domicilio dichiarato in Savona, Via Fontanassa 16/2;
3. FORNASIER Evandro, nato a Pedrinas (Brasile) il 21.04.1962, domicilio dichiarato in Torino, Strada Mongreno 66;
4. DEVOTO Stefano, nato a Genova il 20.07.1975, domicilio dichiarato in Rapallo (GE), Salita Guarda Stelle 15/22;
5. ARZILIERO Dominique Claudio, nato a Carouge (Svizzera) il 17.12.1982, elettivamente domiciliato presso l'Avv.to Porcile Michela del Foro di Genova;
6. MANGANARO Andrea, nato a Messina il 17.04.1970, domicilio dichiarato in Bologna, Via Emilia Levante 77;
7. SALMEN Hans Jurgen, nato in Germania il 20.07.1975, elettivamente domiciliato presso l'Avv.to Porcile Michela del Foro di Genova;

8. SPINGI Massimiliano, nato Civitavecchia (RM) il 9.05.1966, domicilio dichiarato in Roma, Via Vincenzo Ugo Taby 15;
9. ANERDI Francisco Alberto, nato in Venezuela l'11.08.1981, domicilio dichiarato in Genova, Corso Sardegna 53;
10. CITOLI Omar, nato a Modena il 26.06.1981, domicilio dichiarato in Foggia, Via P. Gobetti 7;
11. ARRIGONI Luca, nato a Savona l'1.02.1981, domicilio dichiarato in Savona, Corso Mazzini 7/11;
12. FERRARA Raffaele, nato a Ponte dell'Olio (PC) il 7.06.1982, domicilio dichiarato in Milano, Via Boccaccio 22;

in ordine al reato di cui all'art. 337 e 339 c.p. (fatti commessi in Genova, il 21.7.2001 in occasione del Vertice G8)

rilevato che, all'esito delle indagini espletate, non paiono essere stati acquisiti a carico degli indagati elementi idonei a sostenere l'accusa in giudizio nei loro confronti in ordine ai reati di cui in rubrica;

che, in particolare, nel verbale di arresto risultano essere stati ad essi attribuiti fatti numerosi e di particolare gravità (danneggiamenti ed opposizione attiva alle Forze dell'Ordine), senza che però venga in concreto specificato il comportamento materialmente tenuto da ciascuno dei medesimi; invero, a fronte della generica descrizione di comportamenti astrattamente sussumibili quantomeno nella fattispecie di cui all'art. 337 c.p., non è stato fornito alcun dato concreto che consentisse, evidenziandone l'azione, di collegare ogni indagato a specifici beni danneggiati (colpiti da un numero assai cospicuo di manifestanti e per un periodo di tempo ben maggiore di quello sommariamente rapportato in atti) ovvero a soggetti aggrediti;

che, tali fatti, indubbiamente verificatisi ad opera di manifestanti, nei luoghi in questione e nel contesto temporale immediatamente antecedente all'arresto, hanno tuttavia interessato tanti e tali beni da doversi avere riguardo, al fine di muovere specifiche imputazioni, all'identificazione di almeno taluno dei medesimi (oltreché all'evidenziazione del necessario nesso causale tra azione del singolo indagato ed evento);

che con riferimento alle ulteriori condotte violentemente asseritamente poste in essere dagli indagati all'atto dell'arresto, il verbale redatto dalla Polizia Giudiziaria risulta assolutamente generico, rendendo ancora una volta impossibile addebitare singole condotte a ciascuno degli indagati; genericità, questa, che non è stato possibile superare neppure attraverso il contenuto delle relazioni di servizio successivamente trasmessa a questo Ufficio dall'Isp. Toma Alessandro e V.S.te D'Ettorre Nicola;

che, alla luce di quanto sopra, se da un lato non può escludersi che effettivamente gli indagati siano stati coinvolti e/o si siano resi responsabili dei violenti scontri ingaggiati, in Corso Marconi nella giornata del giorno 21.7.2001, dai manifestanti contro le Forze dell'Ordine, dall'altro non appare possibile affermarne la responsabilità esclusivamente sulla base di quanto riferito, in forma assolutamente generica ed impersonale, dalla Polizia Giudiziaria nel verbale di arresto;

ritenuto, pertanto, che gli elementi raccolti nel corso delle indagini preliminari a carico degli indagati non sono idonei a sostenere l'accusa in giudizio nei loro confronti e non apparendo possibile allo stato - anche in considerazione del tempo ormai trascorso - svolgere utilmente ulteriore attività investigativa;

visto l'art.408 c.p.p. e gli artt.125 e 126 del D.L. 18.7.1989 n.271

CHIEDE

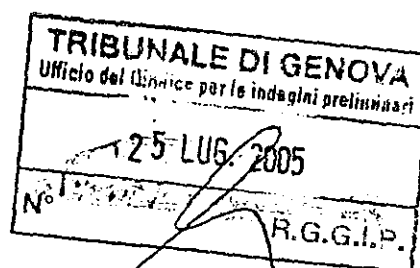
che il Giudice per le indagini preliminari in sede pronunci decreto di archiviazione, restituendo quindi gli atti a questo Ufficio.

Si allega il fascicolo contenente la notizia di reato e la documentazione relativa alle indagini espletate.

Genova, 19.7.2005

IL SOSTITUTO PROCURATORE
DELLA REPUBBLICA
Dott. ANNA CANEPA

IL PROCURATORE DISTRETTUALE ANTIMAFIA
Dott. Andrea CANCIANI - Sost.



83/K

12/0059

75)



Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

Coordinamento "Vertice G8" (Genova, 20 - 22 luglio 2001)

Matricola Sez. distaccata di BOLZANETO

CARTELLA DI PRIMO INGRESSO

Matr. - S.I.A.P. = - 01 -

Data Ingresso 22/07/2001

Cognome - Nome REPETTO DAVIDE

Nato il 02-01-82 a SAVONA

Pos. Giuridica - GIUDICABILE

Titolo reato - 336, 337 C.P. + ALTRO

Provenienza - LIBERTA'

Precedenti carcerazioni - (SI) - ~~(NO)~~

UFFICIO DEL SANITARIO

12/0060

75)

VISITA MEDICA DI PRIMO INGRESSO

DETENUTO REPETTO DAVIDE

Altezza 170 Kg. 75 p.a. 120/80 polso (R)

Prelievo HIV

() effettuato

(X) non effettuato

Prelievo RW

() effettuato

(X) non effettuato

Anamnesi familiare: diabete Nepe ipertensione Nepe

cardiopatía Nepe Epilessia Nepe altro Nepe

Anamnesi fisiologica : Diuresi problema

Altro /

Anamnesi patologica remota Negative

Prossima in abs.

Ricoveri ospedalieri (*) /

(*) specificare la patologie per le quali è avvenuto il ricovero, con particolare riferimento a quelle correlate all'abuso di sostanze stupefacenti.

12/0061

(97)

Sindrome di astinenza in atto _____

Lacrimazioni _____ rinorrea _____ midriasi _____

sudorazione _____ diarrea _____ sbadigli _____

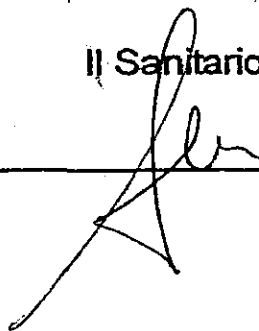
ipertensione arteriosa _____ tachicardia _____

febbre _____ insonnia _____ vomito _____

ansia ed angoscia _____

apparato linfoghiandolare Assolutamente indenneapparato respiratorio N. a. f.apparato cardiocircolatorio N. a. f.addome trans. nottali ernie inguinali assentifegato nei limiti milza non ingrossataaltro /eventuali terapie in corso nessunaterapie da adottare nessunaIl 22.7.01ore 04.55

Il Sanitario



Fumo Nepe alcool ai pri -psicofarmaci 78

stupefacenti Nepe

Eroina Nepe ultima dose il 00/00/05

Cocaina Nepe ultima dose il

Metadone Nepe ultima dose il

Assunzione di altri stupefacenti

periodo in cui è iniziata l'assunzione di stupefacenti

eventuali trattamenti eseguiti

presso la struttura (*)

stato generale Condizioni generali buone

lesioni rilevate all'atto dell'ingresso Contusioni multiple dorsali
+ ferite

presenza di segni indicativi di assunzione di sostanze stupefacenti (es. segni di agopuntura, sclerosi venose, ed altro)

sintomi sia fisici che psichici indicativi di intossicazioni da sostanze stupefacenti:

bradipnea stipsi diminuzione della diuresi

ipertensione arteriosa obnubilamento del sensorio

diminuzione della libido vomito

(*) specificare la struttura pubblica o privata presso la quale il soggetto è, o è stato in trattamento.

77

12/0063

78

DATA DELLA
VISITA MEDICA

OSSERVAZIONI CLINICHE E CURE

22/2/01
ore 4.50

ROSETTO
DAVIDE

N.G. dalla libreria - Buone
Condizioni generali. Presenza
contusione in ep. dorsale
e sul fianco sin. Mope

TA

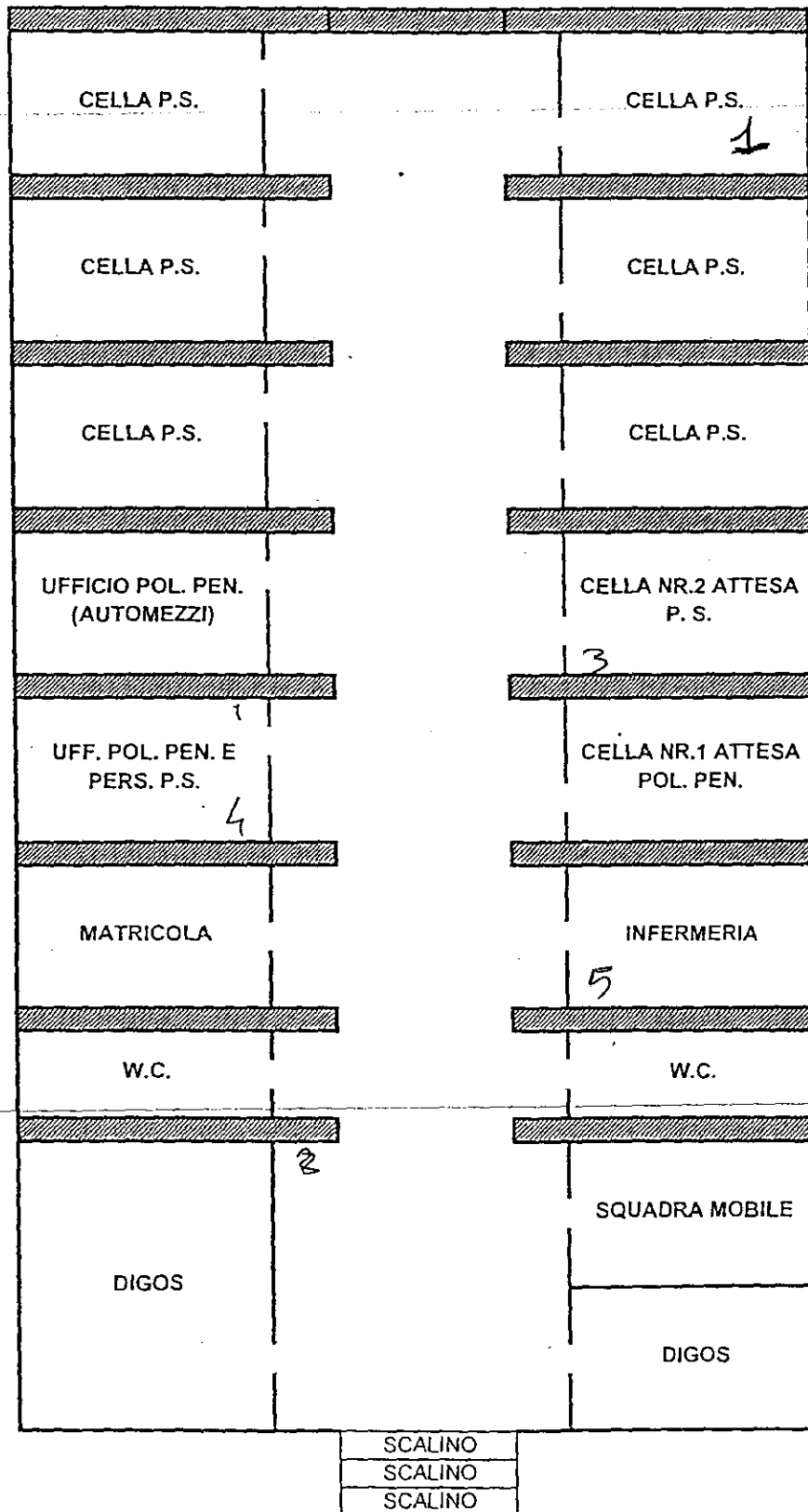
N.O. al Trofentanolo

OK 92 9394

[Signature]

- REPETTO DAVIDE

24/000173
80)
000225



David Repetto

A questo punto il Tribunale

emette in pronuncia

all'udienza del 2/10/06 ora

P. De' corso alle part

Replica quindi _____

Il Presidente, esaurita la discussione, dichiara chiuso il dibattimento e il Collegio alle ore _____
Si ritira in Camera di Consiglio per deliberare:

Il Collegio ritorna nell'aula dell'udienza alle ore _____ e il Presidente dà lettura della sentenza che viene allegata al presente verbale.

Il presente verbale viene chiuso alle ore 17.50 dando atto che la riproduzione fonografica e/o audiovisiva è terminata alle ore _____ e che i nastri e i supporti concernenti le riproduzioni sono racchiusi in un involucri portante la indicazione del processo, le generalità de _____ imputat _____ e la data di udienza.

(art 49 D.L.vo 271/89).


1. CANCELLIERE B3
Felice De Rito

IL PRESIDENTE

